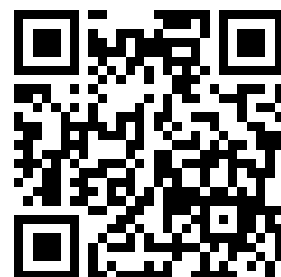


---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

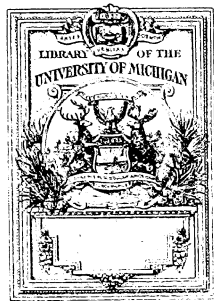
Google™ books

<http://books.google.com>



Great Britain  
and  
Prussia  
Postage Convention 1846

Univ



FROM THE LIBRARY OF  
Professor Karl Heinrich Rau  
OF THE UNIVERSITY OF HEIDELBERG  
PRESENTED TO THE  
UNIVERSITY OF MICHIGAN  
BY  
Mr. Philo Parsons  
OF DETROIT  
1871

HE  
6281  
G7  
1846



**POSTAGE CONVENTION**

BETWEEN THE

**GENERAL POST OFFICE OF THE UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND IRELAND,**

AND THE

**GENERAL POST OFFICE OF THE KINGDOM  
OF PRUSSIA.**

Signed at London 1st October, 1846.

---

---

Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty.

---

---

LONDON:  
PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, STAMFORD STREET,  
FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,

1847.

---



---

## POSTAGE CONVENTION

Between the GENERAL POST OFFICE of the United Kingdom of GREAT BRITAIN  
and IRELAND and the GENERAL POST OFFICE of the Kingdom of PRUSSIA.

---

THE General Post Office of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the General Post Office of the Kingdom of Prussia, being desirous to regulate, by a new Convention, the Communications by Post between the two Kingdoms upon a more liberal and advantageous basis for the inhabitants of both countries,

The undersigned, WILLIAM LEADER MABERLY, Lieutenant-Colonel in Her Britannic Majesty's service, and Secretary of the General Post Office, furnished with full powers from the Most Noble the Marquis of Clanricarde, Postmaster-General of Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and

FURCHTEGOTT FRIEDRICH WILLHELM SEIDEL, Privy Counsellor in the General Post Office of His Majesty the King of Prussia, Knight of the Order of the Red Eagle, third class, and Knight of the Order of St. Wladimir, third class, furnished with full powers from the General Post Office of Prussia,

After having communicated to each other their respective full powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following Articles :—

---

### CHAPTER I.

#### EXCHANGE OF THE CORRESPONDENCE.

---

##### ART. 1.

As there is no immediate communication by means of packet-boats between the harbours of Great Britain and Prussia, the Post Office of Prussia has taken the necessary steps to obtain from the Post Offices of Hamburgh and the Netherlands the right to exchange closed Mails between the Prussian and British Post Offices direct, by means of the regular packet-boats and private ships plying between the ports of Great Britain and Hamburgh and the Netherlands. The British Post Office promises to make use of the right of exchanging closed Mails between the British and Prussian Post Offices, in transit through Belgium, on the conditions stipulated in Article 12 of the present Convention.

##### ART. 2.

The exchange of Mails between the two Offices shall take place by means of the undermentioned Offices :—

1. Between the Prussian Post Office at Hamburgh and the British Post Office of London.
2. Between the Prussian Post Office at Hamburgh and the British Post Office of Hull.
3. Between the Prussian Post Office at Emmerich and the British Post Office of London.
4. Between the Prussian Post Office of Aix-la-Chapelle and the British Post Office of London.
5. Between the Prussian Post Office of Aix-la-Chapelle and the British Post Office of Dover.
6. Between the Prussian Post Office of Cologne and the British Post Office of London.
7. Between the Prussian Post Office of Cologne and the British Post Office at Dover.

## POST CONVENTION

Zwischen der POSTVERWALTUNG des Vereinigten Königreichs von GROSSBRITANIEN und IRLAND und der POSTVERWALTUNG des Königreichs PREUSSEN.

NACHDEM das General Postamt des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Irland, und das General Postamt des Königreichs Preussen übereingekommen sind die Postverbindungen zwischen beiden Königreichen nach freieren und für die Bewohner beider Länder vortheilhafteren Grundsätzen zu ordnen:

So haben die Unterzeichneten, WILLIAM LEADER MABERLY, Oberst Lieutenant in Ihrer Britischen Majestät Diensten und Secretair des General Postamts, versehen mit Vollmacht von dem sehr edlen Herrn Marquess von Clanricarde, General Postmeister Ihrer Majestät der Königin von Grossbritannien und Irland, und

FURCHTEGOTT FRIEDERICH WILLHELM SEIDEL, Seiner Majestät des Königs von Preussen Geheimer Postrath Ritter des rothen Adler Ordens dritter Classe, und des St. Wladimir Ordens dritter Classe, versehen mit Vollmacht von dem Preussischen General Postamte;

Nach Austausch ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten, sich über folgende Artikel geeinigt:—

### KAPITEL I.

#### AUSWECHSELUNG DER CORRESPONDENZ.

##### ART. 1.

Da zwischen Preussischen und Grossbritanischen Häfen keine unmittelbare Verbindung durch regelmässige Paketböte besteht, so hat die Preussische Postverwaltung die nöthigen Schritte gethan um von der Hamburger und der Niederländischen Postverwaltung das Recht zu erlangen, mit den regelmässigen Paketböten und Privatschiffen, welche zwischen den Grossbritanischen Häfen und Hamburg und den Niederlanden in Gang sind verschlossene Briefpakete zwischen Preussischen und Britischen Postämtern wechseln zu dürfen.

Die Britische Postverwaltung verspricht, von dem Rechte, verschlossene Briefpakete zwischen Britischen und Preussischen Postanstalten im Transit durch Belgien zu wechseln, unter den im Artikel 12 der gegenwärtigen Convention stipulirten Bedingungen Gebrauch zu machen..

##### ART. 2.

Die Auswechslung von Briefpaketen soll zwischen den beiden Verwaltungen mittelst der nachstehend genannten Postämter Statt finden:—

1. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Hamburg und dem Britischen Postamte zu London.
2. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Hamburg und dem Britischen Postamte zu Hull.
3. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Emmerich und dem Britischen Postamte zu London.
4. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Aachen und dem Britischen Postamte zu London.
5. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Aachen und dem Britischen Postamte zu Dover.
6. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Coeln und dem Britischen Postamte zu London.
7. Zwischen dem Preussischen Postamte zu Coeln und dem Britischen Postamte zu Dover.



If it should be deemed necessary to modify these arrangements, or to substitute other Offices for those before named, the two contracting Offices will make a special agreement respecting such changes.

## ART. 3.

The letters from the United Kingdom of Great Britain and Ireland to Prussia, and to those countries and places where the Prussian Post Office maintains Offices, with the exception of Hamburg and Bremen, and reciprocally letters from Prussia and from those countries where the Prussian Post Office maintains offices, with the exception of Hamburg and Bremen, to the United Kingdom of Great Britain and Ireland, shall be delivered, without restriction, to those Post Offices of the two contracting parties, between which there is an exchange of mails according to Article 2.

It is understood that the route to be adopted for this correspondence, shall be that by which it can reach its destination in the shortest time; the two Post Offices, however, reserve to themselves the power of infringing this general rule, in cases of special emergency, to be determined by their respective Governments.

## ART. 4.

The two Post Offices will reciprocally communicate to each other the necessary information as to the best route for the transmission of this correspondence. Letters, however specially addressed, must be forwarded in accordance with the route indicated upon the letter itself.

## ART. 5.

A Despatch of the above-mentioned correspondence shall take place by every British packet-boat sailing between Great Britain and Hamburg, or between Great Britain and the Netherlands, or between Great Britain and Belgium. Despatches, also, may take place by private ships.

The conveyance of these mails, whether by packet-boat or private ship, shall be at the sole expense of the British Government.

---

 CHAPTER II.

## INTERNATIONAL CORRESPONDENCE.

## ART. 6.

The International Correspondence comprises all letters originating in Prussia, and those countries and places where the Prussian Post Office maintains Offices (with the exception of Hamburg and Bremen), addressed to the United Kingdom of Great Britain and Ireland; and reciprocally, those originating in the United Kingdom of Great Britain and Ireland addressed to Prussia, and to those countries and places where the Prussian Post Office maintains post offices, with the exception of Hamburg and Bremen.

It is to be understood that, when, in the sequel of this Convention, the expression "Prussia" is made use of, it shall mean any place where the Prussian Post Office at present maintains offices, with the exception of Hamburg and Bremen.

## ART. 7.

Persons desirous of sending ordinary letters, either from Prussia to the United Kingdom, or from the United Kingdom to Prussia, shall have the option of leaving the whole postage of such letter to be paid by the receiver, or of paying the whole postage to the place of destination. When, however, such letters are forwarded by private ship, in which case the intention of despatching them by such means must be clearly expressed by the sender upon the letter itself, the prepayment of postage shall be compulsory.

Sollte es für nöthig erachtet werden, diese Anordnungen zu ändern oder andere Postämter in die Stellen der oben erwähnten zu substituieren, so werden die beiden contrahirenden Verwaltungen besondere Vereinbarungen in Ansehung solcher Aenderungen treffen.

## ART. 3.

Die Briefe aus dem Vereinigten Königreiche von Grossbritannien und Irland nach Preussen und nach denjenigen Ländern und Orten, woselbst die Preussische Postverwaltung Postämter unterhält, mit Ausnahme von Hamburg und Bremen, so wie andererseits die Briefe aus Preussen und aus denjenigen Ländern woselbst die Preussische Postverwaltung Postämter unterhält mit Ausnahme von Hamburg und Bremen nach dem Vereinigten Königreiche von Grossbritannien und Irland sollen ohne Vorbehalt zwischen denjenigen Postanstalten der beiden contrahirenden Theile ausgeliefert werden, zwischen denen nach Artikel 2, ein Wechsel von Briefpacketen Statt findet.

Es soll stets diejenige Route gewählt werden, auf welcher die Correspondenz ihren Bestimmungsort in der kürzesten Zeit erreichen kann, die beiden Postverwaltungen behalten sich jedoch die Befugniss vor von dieser allgemeinen Regel im Falle besonderer Dringlichkeit abzuweichen, wofern dieses von ihren resp. Regierungen bestimmt werden sollte.

## ART. 4.

Die beiden Postverwaltungen werden sich gegenseitig die nöthigen Nachrichten über die beste Route für die Beförderung der Correspondenz mittheilen. Briefe, deren Beförderungsweg auf der Adresse vom Absender vorgeschrieben worden ist, müssen jedoch auf der bezeichneten Route befördert werden.

## ART. 5.

Die Beförderung der obgedachten Correspondenz wird mit jedem Britischen Packetbote Statt finden, welches zwischen Grossbritannien und Hamburg oder zwischen Grossbritannien und den Niederlanden, oder zwischen Grossbritannien und Belgien hin- und hergeht. Auch kann die Beförderung von Briefpacketen mit Privatschiffen Statt finden.

Die Beförderung der gedachten Briefpackete durch Packetböte sowohl als durch Privatschiffe geschieht auf alleinige Kosten des Britischen Gouvernements.

## KAPITEL II.

## NATIONAL CORRESPONDENZ.

## ART. 6.

Zu der beiderseitigen National Correspondenz werden alle Briefe gerechnet, welche in Preussen und in solchen Ländern und Orten, woselbst die Preussische Postverwaltung Postämter unterhält, mit Ausnahme von Hamburg und Bremen ihren Ursprung haben, und nach dem Vereinigten Königreiche von Grossbritannien und Irland adressirt sind und umgekehrt alle Briefe welche in dem Vereinigten Königreiche von Grossbritannien und Irland ihren Ursprung haben, und nach Preussen und solchen Ländern und Orten adressirt sind, woselbst die Preussische Postverwaltung Postämter unterhält, mit Ausnahme von Hamburg und Bremen.

Wenn im Verfolg dieser Convention der Ausdruck "Preussen" gebraucht wird, sollen darunter alle Orte verstanden werden, wo die Preussische Postverwaltung gegenwärtig Postämter unterhält, mit Ausnahme von Hamburg und Bremen.

## ART. 7.

Personen welche gewöhnliche Briefe entweder aus Preussen nach dem Vereinigten Königreiche oder aus dem Vereinigten Königreiche nach Preussen senden wollen, haben die Wahl entweder die Bezahlung des ganzen Porto solcher Briefe dem Empfänger zu überlassen, oder das ganze Porto bis zum Bestimmungsorte zu bezahlen, wenn solche Briefe indess mit Privatschiffen befördert werden, in welchem Falle diese Beförderungsweise ausdrücklich vom Absender auf der Adresse angegeben sein muss, ist die Vorausbezahlung des Porto nothwendig.

## ART. 8.

The inhabitants of both countries may send Registered Letters according to the form prescribed in both States.

The Postage on such letters, and the charge for registration, must in all cases be prepaid to the place of destination.

## ART. 9.

The option of forwarding ordinary letters, either unpaid or paid, to the place of destination, allowed by Article 7, shall be applicable to letters and packets containing patterns of goods.

## ART. 10.

The British Post Office shall pay to the Prussian Post Office, for postage upon unpaid letters originating in Prussia, addressed to the United Kingdom, and upon paid letters originating in the United Kingdom, addressed to Prussia, the following uniform rate:—

For every single letter, not exceeding half an ounce in weight, fourpence, internal Prussian rate; and, in addition to this rate, twopence for the transit through the territory of the Netherlands or Hamburg.

For every letter exceeding this weight, and not exceeding one ounce, two rates of postage.

For every letter exceeding one ounce, and not exceeding two ounces, four rates.

For every letter exceeding two ounces, and not exceeding three ounces, six rates, and so on in proportion, two rates being added for every ounce.

## ART. 11.

The Prussian Post Office shall pay to the British Post Office, for the postage upon unpaid letters originating in the United Kingdom, and addressed to Prussia, and upon paid letters originating in Prussia, addressed to the United Kingdom:—

For every letter not exceeding half an ounce, one rate of sixpence.

For every letter exceeding this weight, and not exceeding one ounce, two rates of postage.

For every letter exceeding one ounce, and not exceeding two ounces, four rates.

For every letter exceeding two ounces, and not exceeding three ounces, six rates, and so on in proportion, two rates being added for every ounce.

## ART. 12.

In addition to the British rate mentioned in the preceding Article, there shall be paid by the Prussian Post Office twopence for the transit through the territory of Belgium, for every single letter weighing under a quarter of an ounce; for every letter weighing a quarter of an ounce and under half an ounce, shall be paid two rates (fourpence); for every letter weighing half an ounce and under three quarters of an ounce, shall be paid three rates (sixpence), and so on, one transit rate being added for every quarter of an ounce.

## ART. 13.

The British Post Office shall pay to the Prussian Post Office, for every registered letter originating in the United Kingdom and addressed to Prussia, in addition to the rate fixed in Article 10, whatever may be the weight of such letter, an additional sum of threepence for registration.

## ART. 14.

The Prussian Post Office shall pay to the British Post Office for every registered letter originating in Prussia, and addressed to the United Kingdom, besides the rate fixed in Article 11 and 12, whatever may be the weight of such letter, an additional sum of one shilling for registration.

## ART. 8.

Die Bewohner beider Länder können unter der in beiden Staaten vorgeschriebenen Form recommandirte Briefe, versenden. Das Porto und die Recommandationsgebühr für solche Briefe muss in allen Fällen bis zum Bestimmungsorte vorausbezahlt werden.

## ART. 9.

Die nach Artikel 7 den Absendern gestattete Freiheit gewöhnliche Briefe aus beiden Ländern entweder unfrankirt oder frankirt abzusenden, soll sich auch auf Briefe und Briefpackete mit Waarenproben erstrecken.

## ART. 10.

Die Britische Postverwaltung wird der Preussischen Postverwaltung an Porto für unfrankirte Briefe, die in Preussen ihren Ursprung haben, und nach dem Vereinigten Königreiche adressirt sind, imgleichen für frankirte Briefe, welche in dem Vereinigten Königreiche ihren Ursprung haben und nach Preussen adressirt sind, nachstehenden gleichförmigen Portosatz bezahlen:—

Für jeden einfachen, eine halbe Unze an Gewicht nicht übersteigenden Brief vier Pence internes Preussisches Porto, und ausserdem für den Transit durch das Niederländische oder Hamburger Gebiet zwei Pence.

Für jeden dieses Gewicht übersteigenden und nicht über eine Unze schweren Brief doppeltes Porto.

Für jeden Brief über eine Unze und nicht über zwei Unzen vierfaches Porto.

Für jeden Brief über zwei und nicht über drei Unzen sechsfaches Porto, und so weiter verhältnissmässig für jede fernere Unze zweifaches Porto mehr.

## ART. 11.

Die Preussische Postverwaltung wird der Britischen Postverwaltung für unfrankirte Briefe, die in dem Vereinigten Königreiche ihren Ursprung haben und nach Preussen adressirt sind, imgleichen für frankirte Briefe, welche in Preussen ihren Ursprung haben, und nach Grossbritannien adressirt sind, an Porto bezahlen.

Für jeden eine halbe Unze an Gewicht nicht übersteigenden Brief einen Satz von sechs Pence.

Für jeden dieses Gewicht übersteigenden, und nicht über eine Unze schweren Brief den doppelten Portosatz.

Für jeden Brief über eine Unze und nicht über zwei Unzen den vierfachen Portosatz.

Für jeden Brief über zwei und nicht über drei Unzen den sechsfachen Portosatz, und so weiter verhältnissmässig für jede fernere Unze zweifaches Porto mehr.

## ART. 12.

Ausserdem in dem vorhergehenden Artikel gedachten Britischen Portosatz wird die Preussische Postverwaltung noch für den Transit durch das Belgische Gebiet vergüten.

Für jeden einfachen unter eine viertel Unze wiegenden Brief, zwei Pence, für jeden Brief der eine viertel Unze und unter eine halbe Unze wiegt, zwei Portosätze (vier Pence), und für jeden Brief der eine halbe Unze und unter drei viertel Unzen wiegt drei Portosätze (sechs Pence), und so weiter für jede viertel Unze mehr, einen Transit Portosatz.

## ART. 13.

Die Britische Postverwaltung wird der Preussischen Postverwaltung für jeden recommandirten Brief der im Vereinigten Königreiche seinen Ursprung hat, und nach Preussen adressirt ist, ausserdem im Artikel 10 festgesetzten Porto, ohne Unterschied des Gewichtes solcher Briefe, noch drei Pence an Recommandationsgebühr bezahlen.

## ART. 14.

Die Preussische Postverwaltung wird der Britischen Postverwaltung für jeden recommandirten Brief, der in Preussen seinen Ursprung hat und nach dem Vereinigten Königreiche adressirt ist, ausserdem in den Artikeln 11 and 12 festgesetzten Porto, ohne Unterschied des Gewichtes solcher Briefe, noch einen Schilling Recommandationsgebühr bezahlen.

## CHAPTER III.

## TRANSIT OF FOREIGN CORRESPONDENCE.

## ART. 15.

The rate of transit postage to be taken by the Post Office of the United Kingdom on letters to and from Prussia, whatever be the origin of such letters, forwarded from and to the British Colonies, or Foreign Countries, through the United Kingdom, shall be that which is now or shall hereafter be taken from British subjects upon letters between the United Kingdom, and such colonies and foreign countries respectively, in addition to the uniform internal rate stipulated in Article 11 and 12, according to the route of the letters.

The colonial or foreign rate however is to be calculated from or to the port of departure or arrival of the packets.

## ART. 16.

The rate of transit postage to be charged by the Prussian Post Office on letters to, and from the United Kingdom, whatever be the origin of such letters, forwarded from and to foreign countries, through Prussia, shall be the uniform rate stipulated in Article 10, with the exception of letters to and from Russia and Poland, to which an additional rate of threepence shall be added, making by the way of Hamburgh and the Netherlands a total sum of ninepence, and by the way through Belgium of sevenpence for each letter, according to the scale of weight stipulated in Article 10.

## ART. 17.

The pre-payment of the foreign or colonial postage for letters to or from the colonies and countries beyond sea, which are to be conveyed by means of regular packets leaving or arriving at the ports of the United Kingdom, is either optional or compulsory.

It is optional to or from the British colonies and possessions mentioned in Table No. 1 annexed to the present Convention.

It is compulsory to or from all the countries beyond sea, which are served by the said packets, and mentioned in Table No. 2 annexed to the present Convention. The Tables No. 1 and 2, referred to, show the rates of postage to be taken from or to the port of departure or arrival of the packets, and also the Belgian transit rates and the internal colonial rates.

## ART. 18.

The foreign rate payable by Prussia to Foreign Countries for the conveyance of British correspondence in or through their territories, and to be accounted for to Prussia by Great Britain, shall be either optional or compulsory, according to the regulations laid down in Table No. 3, annexed to the present Convention.

The two Post Offices shall mutually account to each other for the portion of the postage which is due to each on the correspondence forwarded to them, according to the tables referred to, in this and the preceding Article, and annexed to the present Convention.

## ART. 19.

Both contracting parties promise to use their good offices with those Foreign Offices with which they are in relation to promote the mutual interest of the British and Prussian Post Offices. It is understood that should the Post Offices of the states, the correspondence of, which shall be transmitted through Prussia, alter their territorial rates or transit charges fixed in the preceding Article (Table

KAPITEL III.  
TRANSIT DER FREMDEN CORRESPONDENZ.

---

ART. 15.

Das von der Postverwaltung des Vereinigten Königreiches zu erhebende Transitporto für Briefe, welche ohne Rücksicht auf ihren Ursprungsort nach und von Preussen im Transit durch das Vereinigte Königreich von und nach den Britischen Colonien oder fremden Ländern gesendet werden, soll in demselben Satze bestehen welcher jetzt oder später von Britischen Unterthanen für Briefe zwischen dem Vereinigten Königreiche und respective jenen Colonien und Ländern zu erheben ist, mit Hinzufügung des in den Artikeln 11 and 12 nach Massgabe der verschiedenen Routen stipulirten gleichförmigen internen Portosatzes.

Das colonial oder fremde Porto soll jedoch von oder nach dem Abgangs oder Ankuftshafen der Packetböte berechnet werden.

ART. 16.

Das von der Preussischen Postverwaltung zu beziehende Transitporto für Briefe welche ohne Rücksicht auf ihren Ursprungsort nach und von dem Vereinigten Königreiche von und nach fremden Ländern im Transit durch Preussen gesendet werden, soll in dem im Artikel 10, stipulirten gleichförmigen Portosatze bestehen, mit Ausnahme der Briefe nach und von Russland und Polen für welche ausserdem noch der Betrag von drei Pence hinzuzufügen ist, dergestalt dass das ganze für diese Briefe an Preussen zu zahlende, und nach der im Artikel 10, festgesetzten Gewichtsscala zu erhebende Transitporto auf dem Wege über Hamburg und die Niederlande neun Pence und auf dem Wege durch Belgien sieben Pence für jeden Brief beträgt.

ART. 17.

Bei dem fremden oder colonial Porto für Briefe nach oder aus den Colonien und überseeischen Ländern, welche mittelst der aus den Häfen des Vereinigten Königreichs abgehenden oder in diesen Häfen ankommenden regelmässigen Packetböte befördert werden, findet entweder Frankirungsfreiheit oder Frankozwang Statt.

Frankirungsfreiheit bestehet bei Briefen nach oder aus den Britischen Colonien und Besitzungen, welche in dem der gegenwärtigen Convention beigefügten Verzeichnisse No. 1 aufgeführt sind.

Frankozwang dagegen tritt ein nach oder von allen überseeischen Ländern, welche ihre Correspondenz durch die gedachten Packetböte erhalten oder absenden, und die in dem der gegenwärtigen Convention sub No. 2, beiliegenden Verzeichnisse genannt sind. Die gedachten Verzeichnisse No. 1 und 2 weisen das von und nach dem Abgangs und Ankufts Hafen der Packetböte zu erhebende Porto nach mit Einschluss des Belgischen Transit und des internen colonial Porto.

ART. 18.

Bei dem Preussischer Seits an fremde Staaten für die Beförderung Britischer Correspondenz in jenen fremden Staaten oder durch dieselben zu entrichtenden und Britischer Seits an Preussen zu vergütenden fremden Porto findet ebenfalls entweder Frankirungsfreiheit oder Frankirungszwang Statt, nach Massgabe des dieser Convention sub No. 3 beigefügten Verzeichnisses.

Die beiderseitigen Postverwaltungen werden sich gegenseitig über den Portantheil berechnen, der jeder derselben in Gemässheit der Tabellen, die in diesem und dem vorhergehenden Artikel erwähnt und dieser Convention beigefügt sind, für die ihnen zugesendete Correspondenz gebühret.

ART. 19.

Beide contrahirende Theile versprechen ihre Vermittelung eintreten zu lassen, um bei denjenigen fremden Postverwaltungen mit denen sie in Verbindung stehen, das gegenseitige Britische und Preussische Post-Interesse möglichst zu fördern. Hierbei wird bemerkt dass, wofern die Postverwaltungen der Staaten, deren Correspondenz durch Preussen transitirt, ihre in dem vorhergehenden Artikel (Verzeichniss 3), festgesetzten Territorial- oder Transitportosätze ändern sollten, die neuen Sätze, und die aus solchen Aenderungen hervorgehenden Porto Auslagen

C

No. 3), the new rates and postage charges resulting from such modifications shall be adopted by the British Post Office, when they shall have been pointed out and explained by the Prussian Post Office.

---

CHAPTER IV.

TRANSIT OF THE BRITISH EAST INDIAN MAILS.

---

ART. 20.

The Prussian Post Office engages to grant to the British Post Office the transit in closed Mails, through the territory of Prussia, of the correspondence between the United Kingdom and the British Post Offices, established in the Levant, and the East Indies, and countries beyond, upon the following conditions:—

ART. 21.

The British Post Office shall pay to the Prussian Post Office a rate of eightpence per ounce net weight for letters, and one halfpenny for every newspaper or other printed paper as transit Postage on these Mails, should it be found expedient to transmit them by way of Prussia, upon the understanding that the Prussian Government shall furnish at its own cost proper and efficient means of transport for the Mails, and for the Officer in charge of them, through the Prussian territory.

ART. 22.

The letters shall be weighed, and the newspapers, prices current and other printed papers above mentioned, shall be counted by the Post Office of London, before the departure, or immediately on the arrival of the East Indian Mail. Immediately after this operation, a statement shall be made out containing the result of such weighing and counting, which shall be sent by the British Post Office to the Post Office of Prussia.

ART. 23.

The British Post Office engages to deliver to the Prussian Post Office all letters coming from the East Indies and countries beyond, addressed to Prussia, or to States, the correspondence of which shall be transmitted through Prussia, and to convey with its own letters such correspondence to the East Indies, &c. &c. as shall be delivered to it by the Post Office of Prussia. The postage on all such correspondence must be paid as far as Alexandria by the sender, whether in Prussia or in the East Indies. The Prussian Post Office, however, shall pay to the British Post Office for letters to the East Indies, &c. &c., and *vice versa* when transmitted by British packets, the rate payable for the conveyance of such letters in the Mediterranean, namely, for each single letter of half an ounce an uniform rate of fivepence, and so on according to the scale laid down in Article 11.

It is understood, that in the event of any transit rate being paid to Austria, or other States for the conveyance of this correspondence, the Post Office of Prussia shall account to the Post Office of Great Britain for the amount of such transit rate.

In the event of the option being hereafter granted to the inhabitants of the United Kingdom of receiving and sending unpaid or paid to their destination Letters coming from, or addressed to the East Indies, the British Post Office promises to do all in its power to enable the Post Office of Prussia to procure the same advantages for the inhabitants of that country, taking as the basis of such arrangements, the combined rates of the British and East Indian Post Offices, applicable to the correspondence of the inhabitants of Great Britain.

Seitens der Britischen Postverwaltung angenommen werden sollen sobald solche von der Preussischen Postverwaltung werden namhaft gemacht und erläutert worden sein.

---

KAPITEL IV.

TRANSIT DER BRITISCH OSTINDISCHEN BRIEFPOST.

---

ART. 20.

Die Preussische Postverwaltung verpflichtet sich, der Britischen Postverwaltung den transit verschlossener Brieffelleisen mit der Correspondenz zwischen dem Vereinigten Königreiche und den Britischen Postanstalten in der Levante, Ostindien, und anderen jenseitigen Ländern durch das Preussische Gebiet unter folgenden Bedingungen zu gestatten:—

ART. 21.

Die Britische Postverwaltung wird der Preussischen Postverwaltung einen Satz von acht Pence für jede Unze Nettogewicht der Briefe und einen halben Penny für jede Zeitung oder Druckschrift, als Transitporto für jene Brieffelleisen entrichten sofern es für angemessen befunden werden sollte dieselben auf dem Wege durch Preussen zu befördern, unter der Bedingung dass das Preussische Gouvernement auf seine eigene Kosten geeignete und wirksame Mittel zur beförderung der gedachten Post und des dieselbe beaufsichtigenden Beamten durch das Preussische Gebiet hergiebt.

ART. 22.

Das Wiegen der Briefe und das Zählen der Zeitungen Preiscourante und sonstigen Drucksachen geschieht Seitens des Postamtes zu London, vor dem Abgange oder unmittelbar nach der Ankunft der ostindischen Post. Unmittelbar nach diesem Geschäfte wird eine Nachweisung angefertigt, welche das Resultat jenes Wiegens und Zählens enthält und die von der Britischen Postverwaltung der Preussischen Postverwaltung zugestellt wird.

ART. 23.

Die Britische Postverwaltung verpflichtet sich alle Briefe von Ostindien und jenseitigen Ländern nach Preussen und solchen Staaten, deren Correspondenz durch Preussen befördert wird, der Preussischen Postverwaltung auszuliefern, und mit ihren eigenen Briefen diejenige Correspondenz nach Ostindien, u. s. w., zu befördern, welche derselben Seitens der Postverwaltung von Preussen übergeben wird. Das Porto für diese Correspondenz muss sowohl in Preussen als in Ostindien bis Alexandrien von dem Absender vorausbezahlt werden. Die Preussische Postverwaltung wird der Britischen Postverwaltung für Briefe nach Ostindien, u. s. w., und *vice versa*, wofern selbige mittelst Britischer Packetböte befördert werden, denjenigen Satz bezahlen welcher für die beförderung solcher Briefe auf dem mittelländischen Meere zu zahlen ist, nämlich für jeden einfachen Brief von einer halben Unze einen gleichförmigen Satz von fünf Pence, u. s. w., nach Massgabe der im Artikel 11, enthaltenen Gewichtsscala.

Für den Fall dass für die Beförderung dieser Correspondenz, an Oestreich oder an andere Staaten irgend ein Transitporto zu zahlen ist, soll der Betrag desselben von der Preussischen Postverwaltung an die Britische Postverwaltung vergütet werden.

Sollte später den Bewohnern des Vereinigten Königreichs die Freiheit gewährt werden, Briefe nach und von Ostindien entweder unfrankirt oder bis zum Bestimmungsorte frankirt resp. zu empfangen und abzusenden, so verspricht die Britische Postverwaltung sich eifrigst angelegen sein zu lassen, die Postverwaltung Preussens in den Stand zu setzen, den Bewohnern dieses Landes dieselben Vortheile zu gewähren, und als die Basis eines solchen Arrangements die vereinigten Portosätze der Britischen und Ostindischen Postanstalten anzunehmen, welche auf die Correspondenz der Bewohner des Vereinigten Königreichs Anwendung finden.



## ART. 24.

When the transmission of these Mails shall be effected through the Prussian territory by Express Trains or Mails, and not by means of its ordinary post conveyances, the payment to the Prussian Post Office shall be so regulated that if the amount of the transit rate, stipulated in Article 21 for the letters and newspapers contained in the Mail, does not make up the amount of the whole expense of conveyance, the remainder shall be paid by the British Office to the Prussian Office.

## CHAPTER V.

## NEWSPAPERS AND PRINTED PAPERS.

## ART. 25.

Newspapers and periodical works allowed to pass as newspapers on being sent from one country to the other, shall mutually be delivered free from any internal rate of postage; each Office, however, on receiving these newspapers, &c. &c., from the other Office, may charge on them any internal rate whatsoever. In addition to this rate, such newspapers and periodical works, when sent *viâ* Belgium, are liable to a transit charge of one halfpenny (five centimes) for every newspaper and printed paper, which rate must be collected by Prussia on account of Great Britain.

In the event of any transit rate being paid to Hamburg or the Netherlands on such Newspapers, &c. &c., for their transmission through either of these States, the Prussian Post Office shall collect this rate, on posting, from the sender, and on delivery, from the receiver.

## ART. 26.

It is fully understood that the preceding stipulations do not in any way invalidate the right of either of the said Offices to refuse conveying or distributing, on its own territory, newspapers in any cases where the laws and regulations concerning their publication and circulation have not been duly complied with.

## ART. 27.

Periodical works not of daily publication, and not allowed to pass as newspapers, may be forwarded from one country to the other by means of the two Offices, under the following conditions, namely:—

1. They must be printed in the country which shall send them to the other country.
2. They must be sent in bands or covers open at the sides, so that they may be easily examined.
3. The rate to be levied by the British Post Office, as well as by the Prussian Post Office, shall be fixed for each of the said Offices as follows:—  
 For every work not exceeding two ounces in weight, one penny.  
 For every work above two ounces in weight and not exceeding three ounces, sixpence.  
 For every work above three ounces and not exceeding four ounces, eightpence, and for every ounce above four, up to sixteen ounces (the limit imposed on the transmission of such articles), twopence more, every fraction of an ounce being reckoned as a full ounce.

According to the stipulations in the following Article, the Prussian Post Office shall collect the Prussian internal rate, and that which is to be paid by Prussia to the Post Office of the

## ART. 24.

Wenn die Beförderung dieser Briefposten durch das Preussische Gebiet mittelst extraordinärer Eisenbahnzüge oder Courierpferde, und nicht durch die gewöhnlichen Posttransportmittel bewirkt werden sollte, so wird die Bezahlung an die Preussische Postverwaltung dergestalt regulirt, dass falls der Betrag des im Artikel 21, stipulirten Transitporto für die zu der betreffenden Post gehörigen Briefe und Zeitungen den ganzen Betrag der Beförderungskosten nicht decken sollte, der Rest von der Britischen Postverwaltung an die Preussische Postverwaltung gezahlt wird.

## KAPITEL V.

## ZEITUNGEN UND DRUCKSACHEN.

## ART. 25.

Zeitungen und die von der Post als Zeitungen behandelten periodischen Werke, sollen bei ihrer Versendung von einem Lande zum anderen gegenseitig frei von irgend einem internen Portosatz ausgeliefert werden. Jede Verwaltung kann jedoch die von der anderen Verwaltungen empfangenen Zeitungen, u. s. w., mit einem beliebigen internen Porto belegen. Ausser diesem Satze unterliegen solche Zeitungen und periodische Werke, wenn sie über Belgien gesendet werden, einem Transitporto von einem halben Penny (fünf Centimes) für jede Zeitung und jedes gedruckte Werk, welcher Satz Preussischer Seits für Rechnung Grossbritanniens erhoben werden soll.

In dem Falle, dass irgend ein Transitporto an Hamburg oder die Niederlande, für die Beförderung solcher Zeitungen, u. s. w., durch einen der beiden Staaten zu zahlen sein sollte wird die Preussische Postverwaltung diesen Satz bei abgehenden Sendungen vom Absender und bei ankommenden Sendungen vom Empfänger erheben.

## ART. 26.

Es wird hierbei ausdrücklich bemerkt dass die vorhergehenden Bestimmungen in keiner Weise das den beiden Postverwaltung zustehende Recht beeinträchtigen, die Beförderung oder Vertheilung von Zeitungen auf ihrem eigenem Gebiete in solchen Fällen zu versagen wo den Gesetzen und Bestimmungen in betreff deren Publication und Verbreitung nicht vollständig genügt worden ist.

## ART. 27.

Nicht täglich erscheinende und von der Post nicht als Zeitungen behandelte periodische Werke können von einem Lande zum anderen, Seitens der beiden Verwaltungen, unter folgenden Bedingungen befördert werden :—

1. Sie müssen in dem Lande gedruckt sein, welches sie dem anderen zusendet.
2. Sie müssen unter Kreuzband oder an den Seiten offenen Umschlägen zur Post gegeben werden, so dass sie leicht controlirt werden können.
3. Der von der Britischen Postverwaltung sowohl als von der Preussischen Postverwaltung zu erhebende Portosatz wird für jede der gedachten Postverwaltungen wie folgt festgesetzt.

Für jedes nicht zwei Unzen an Gewicht übersteigende Werk, einen Penny.

Für jedes Werk über zwei Unzen an Gewicht und nicht über drei Unzen schwer, sechs Pence.

Für jedes Werk über drei Unzen an Gewicht und nicht über vier Unzen schwer, acht Pence.

Und für jede Unze über vier bis sechzehn Unzen (der Grenze bis zu welcher dergleichen Versendungen Statt finden dürfen), zwei Pence mehr, mit der Massgabe, dass jeder Bruch einer Unze für eine volle Unze gerechnet wird. In Gemässheit der Festsetzungen in dem folgenden Artikel muss die Preussische Postverwaltung das Preussische interne und das von Preussen an die

Netherlands and Hamburg, and the British Post Office shall collect the British internal rate, and also that payable for transit by Great Britain to the Post Office of Belgium.

4. The postage for the said periodical works, as far as it belongs to either of the contracting Post Offices, and respectively, as far as it is to be levied by them, for foreign Post Offices, must be paid, on posting, by the sender, and upon delivery, by the receiver.

#### ART. 28.

The Inhabitants of both States may send from one country to the other courses of exchange, prices current, and such other printed papers as are allowed in the United Kingdom, as well as in Prussia, to pass by post at a reduced rate, under the following conditions, namely :—

1. The said printed papers must be sent in bands or covers, open at the sides, and (with the exception of the address) must not contain any writing, figures, or manual mark whatsoever. The courses of exchange and prices current shall merely give the name and prices of goods, without any mention of the name and residence of the vendors.
2. The postage belonging to each Post Office, and that which is to be paid to Foreign Post Offices, for the transit of such papers, must be levied by each Office respectively on the posting or delivery of the paper.

No accounts shall be required between the two Post Offices respecting the mutual transmission of periodical works, prices current, courses of exchange, &c., mentioned in this and in the preceding Article, each Office retaining, on its own account, the postage which it shall have charged according to the foregoing stipulations.

#### ART. 29.

The conveyance of newspapers and periodical works allowed to pass as newspapers published in the United Kingdom, and addressed to persons in those Foreign Countries, the correspondence of which is transmitted through Prussia, as well as the conveyance of newspapers and periodical works published in the above-mentioned foreign countries, and transmitted through Prussia to the United Kingdom (provided such conveyance be allowed by both contracting Post Offices), shall be effected upon the same conditions as those prescribed in Article 25.

#### ART. 30.

The same regulations shall be observed with newspapers and periodical works allowed to pass as newspapers published in Prussia, and addressed to those Foreign Countries beyond sea, the correspondence of which is transmitted through the United Kingdom. It is, however, understood that the sender of such newspapers and periodical works must pay a rate of one halfpenny for each paper, whatever the number of sheets may be, for sea postage, to be paid by the Prussian Office to the British Office. The same rates of sea postage shall be paid for newspapers and periodical works from Foreign Countries beyond sea, transmitted through the United Kingdom to Prussia.

It is also understood that, if the Postage above mentioned cannot be collected by the British Post Office, the Prussian Post Office shall pay the amount due to the British Office, according to the preceding stipulations.

Niederländische und Hamburger Postverwaltung zu zahlende Porto erheben, und die Britische Postverwaltung muss das Britische interne und das von Grossbritannien der Belgischen Postverwaltung für den Transit zu zahlende Porto erheben.

4. Das Porto für die gedachten periodischen Werke muss, so weit solches jede der contrahirenden Postverwaltungen zu beziehen und resp. für fremde Postverwaltungen zu erheben hat, bei abgehenden Sendungen vom Absender und bei ankommenden Sendungen vom Empfänger entrichtet werden.

## ART. 28.

Die Bewohner beider Staaten können von einem Lande nach dem anderen Wechselcourse, Preiscourante, und solche gedruckte Papiere die in dem Vereinigten Königreiche sowohl als auch in Preussen gegen ermässigttes Porto befördert werden dürfen, unter folgenden Bedingungen versenden:—

1. Die gedachten gedruckten Papiere müssen unter Kreuzband oder an den Seiten offenen Umschlägen zur Post gegeben werden, und dürfen ausser der Adresse nichts Geschriebenes, weder Ziffern noch irgend ein Handzeichen enthalten. Die Wechselcourse und Preiscourante dürfen nur den Namen und den Preis der Güter angeben, ohne des Namens und Wohnortes des Verkäufers zu erwähnen.
2. Das Porto muss, so weit solches jede der Postverwaltungen zu beziehen, und resp. beim Transit solcher gedruckten Papiere an fremde Postverwaltungen zu bezahlen hat, bei abgehenden Sendungen vom Absender und bei ankommenden Sendungen vom Empfänger entrichtet werden.

Ueber die gegenseitige Zuführung der in diesem und dem vorhergehenden Artikel erwähnten periodischen Werke, Preiscourante, und Wechselcourse, u. s. w., soll eine Abrechnung zwischen den beiden Postverwaltungen nicht Statt finden, vielmehr von jeder der gedachten Verwaltungen der betreffende Portoantheil für eigne Rechnung nach Massgabe der vorhergehenden Bestimmungen erhoben werden.

## ART. 29.

Die Beförderung der in dem Vereinigten Königreiche erscheinenden Zeitungen und von der Post als Zeitungen behandelten periodischen Werke an Personen in solchen fremden Ländern, deren Correspondenz durch Preussen transitirt, so wie die Beförderung der in letztgedachten fremden Ländern erscheinenden im Transit durch Preussen nach dem Vereinigten Königreiche gehenden Zeitungen und periodischen Werke (vorausgesetzt dass solche Seitens der beiderseitigen Postverwaltungen für zulässig erachtet wird), unterliegt denselben Bedingungen, wie solche im Artikel 25, vorgeschrieben worden sind.

## ART. 30.

Dieselben Bestimmungen sollen Anwendung finden auf Zeitungen und auf die von der Post als Zeitungen behandelten periodischen Werke, welche in Preussen erscheinen und nach solchen fremden überseeischen Ländern adressirt sind, deren Correspondenz im Transit durch das Vereinigte Königreich befördert wird, jedoch mit der Bedingung dass der Absender für diese Zeitungen und periodischen Werke den Satz von einem halben Penny pro Stück ohne Rücksicht auf die Bogenzahl an Seepporto vorausbezahlen muss. Dieselben Seeportosätze sollen entrichtet werden, für Zeitungen und periodische Werke von fremden überseeischen Ländern, durch das Vereinigte Königreich transitirend, nach Preussen.

Die Preussische Postverwaltung wird übrigens, wenn das oben erwähnte Porto von der Britischen Postverwaltung nicht erhoben werden kann, der letzteren Verwaltung den derselben nach obigen Festsetzungen gebührenden Portobetrag vergüten.

## CHAPTER VI.

## VARIOUS REGULATIONS.

## ART. 31.

The British Post Office shall make out monthly the accounts respecting the mutual transmission of the correspondence forwarded in the closed Mails, designated in Article 2. These accounts, after having been examined, compared, and settled by the two Post Offices, shall be paid after the expiration of every quarter by that Office which shall be found to be in debt to the other.

## ART. 32.

Dead Letters, Newspapers, &c., which cannot be delivered from whatever cause, shall be mutually returned, after the expiration of every month or oftener, if possible. Such of those letters as shall have been charged in the account, shall be returned for the same amount of postage which was originally charged by the sending Office.

It is, however, understood that letters which have been opened cannot be returned.

## ART. 33.

Letters misdirected, or mis-sent, shall be reciprocally returned, without delay, through the respective Offices of exchange, for the same amount of postage which was charged by the despatching Office to the other Office.

With regard to letters addressed to persons who have changed their residence, whatever be the origin of such letters, they shall be returned, charged, with the rate that should have been paid by the receiver.

## ART. 34.

In order reciprocally to secure the postage on the whole correspondence from one country to the other, the British and Prussian Governments engage to prevent, by all the means in their power, the transmission of the said correspondence through any other channel than their respective Post Offices.

Nevertheless, it is understood that Couriers sent by commercial firms or by other persons, to convey occasionally a single letter, or one or more newspapers, may pass unmolested through the respective territories of both Powers, provided the said Couriers exhibit at the Prussian frontier the letters or newspapers which they convey to the first Post Office on their road, which office shall tax the said letter or newspapers with the rates prescribed by the laws and regulations of the country.

The said letter or newspapers shall be marked with the date and the tax of the office at which the postage shall have been paid, and a certificate thereof shall be delivered to the courier and annexed to his passport.

## ART. 35.

The form in which the accounts mentioned in Article 31 are to be made out, and all other matters of detail which are to be arranged by mutual consent for ensuring the execution of the stipulations contained in the present Convention, shall be settled between the Post Offices of the United Kingdom and of Prussia, as soon as possible after the exchange of the ratifications of the said Convention.

It is also agreed that the measures of detail mentioned in the present Article may be modified by the two Post Offices, whenever they shall have decided by mutual consent that such modifications would be beneficial to the Post Office service of the two countries.

## KAPITEL VI.

## VERSCHIEDENE BESTIMMUNGEN.

## ART. 31.

Die Britische Postverwaltung wird monatlich die Abrechnungen über die gegenseitige Zuführung der Correspondenz welche in den Artikel 2, verzeichneten, verschlossenen Briefpacketen befördert worden ist, aufstellen. Diese Abrechnungen sollen, nachdem sie von beiden Postverwaltungen geprüft verglichen und berichtet worden sind, nach Ablauf eines jeden Vierteljahres von derjenigen Verwaltung bezahlt werden, welche als Schuldner der anderen befunden wird.

## ART. 32.

Briefe, Zeitungen, u. s. w., welche aus irgend einem Grunde nicht haben bestellt werden können, sollen nach Verlauf eines jeden Monats oder, wo möglich noch öfter, gegenseitig zurückgesendet werden. Diejenigen dieser Briefe für welche ein Portobetrag angerechnet worden ist, sollen für den von dem absendenden Postamte ursprünglich angerechneten Betrag zurück gesendet werden.

Es wird jedoch bemerkt dass Briefe welche geöffnet worden sind nicht zurückgeschickt werden dürfen.

## ART. 33.

Unrichtig adressirte oder unrichtig spedirte Briefe sollen gegenseitig ohne Verzug Seitens der betreffenden Auswechselungs Postämter für denselben Portobetrag zurückgesendet werden, welcher von einem Auswechselungsamte dem anderen angerechnet worden ist.

Was die Briefe an Personen betrifft, die ihren Wohnort geändert haben, so sollen selbige, ohne Rücksicht auf ihren Ursprung unter Anrechnung desjenigen Porto zurückgesendet werden welches der Empfänger zu zahlen gehabt haben würde.

## ART. 34.

Behufs der gegenseitigen Sicherung des Porto für die ganze Correspondenz von einem Lande nach dem anderen verpflichtet sich das Britische und das Preussische Gouvernement durch alle denselben zu Gebote stehenden Mittel die Beförderung der gedachten Correspondenz durch andere Beförderungsgelegenheiten als ihre resp. Postanstalten zu verhindern. Es sollen jedoch Couriere welche von Handlungshäusern oder anderen Personen Behufs der gelegentlichen Beförderung eines einzelnen Briefes oder einer oder mehrerer Zeitungen abgesendet werden, ungestört durch das resp. Gebiet der beiden Staaten passiren können, vorausgesetzt, dass die gedachten Couriere an der Preussischen Grenze den zu berördernden Brief oder die Zeitungen dem ersten auf ihrer Route belegenden Postamte vorzeigen, welches den Brief oder die Zeitungen mit dem durch die Gesetze und Bestimmungen des Landes vorgeschriebenen Porto zu taxiren hat. Der gedachte Brief oder die Zeitungen sollen mit dem Datum und der Taxe desjenigen Amtes bezeichnet werden, bei welchem das Porto vorausbezahlt worden ist, worüber dem Courier ein Certificat übergeben und seinem Reisepasse hinzugefügt werden soll.

## ART. 35.

Die Form in welcher die im Artikel 31, gedachten Rechnungen aufzustellen sind, und alle anderen Details die Behufs der sicheren Ausführung der in gegenwärtiger Convention enthaltenen Festsetzungen durch gegenseitige Uebereinkunft anzuordnen bleiben sollen zwischen den Postverwaltungen des Vereinigten Königreichs und Preussen sobald als möglich nach Auswechslung der Ratificationen der vorliegenden Convention regulirt werden.

Es wird auch genehmigt, das die in diesem Artikel gedachten Details Seitens der beiden Postverwaltungen modificirt werden können sobald mit gegenseitiger Zustimmung solche Modificationen Behufs des Postdienstes beider Länder für erspriesslich erachtet werden.

D

## ART. 36.

The value of the British and Prussian money is fixed thus,—that one penny British money shall be considered equal to ten Pfennige Prussian money.

## ART. 37.

The present Convention is concluded for ten years; after that period it shall continue in force during ten years more, and so on, unless a notification to the contrary should be made by either of the contracting parties one year before the expiration of each period. During this last year the Convention shall continue to be fully and entirely carried into effect, without prejudice to the settlement of the accounts between the two Post Offices after the expiration of the said term.

## ART. 38.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications exchanged at London within two months, or sooner if possible, and it shall come into operation on the first day of January, One thousand eight hundred and forty-seven.

In witness whereof the respective Commissioners have signed the present Convention, and affixed their Seals thereto.

Done in duplicate at London, the first day of October, One thousand eight hundred and forty-six.

(Signed)

W. L. MABERLY,

(L. s.)

F. F. W. SEIDEL.

(L. s.)

## ART. 36.

Der Werth des Britischen und des Preussischen Geldes wird dergestalt bestimmt, dass ein Penny Britisches Geld zehn Pfennigen Preussischen Geldes gleich geachtet werden sollen.

## ART. 37.

Die gegenwärtige Convention ist auf zehn Jahre geschlossen; nach Ablauf dieses Zeitraumes soll dieselbe wieder zehn Jahre in Kraft bleiben, und so weiter für die folgende Zeit, wofern nicht eine entgegengesetzte Notification von einem der contrahirenden Theile ein Jahr vor Ablauf jeder Periode gemacht wird. Während dieses letzten Jahres soll die Convention in ihrem ganzen Umfange in Kraft bleiben, ohne Nachtheil für die Feststellung der nach Ablauf der gedachten Frist zwischen den beiden Postverwaltungen zu regulirenden Abrechnungen.

## ART. 38.

Die gegenwärtige Convention soll ratificirt und die Ratificationen sollen innerhalb zweier Monate oder wo möglich noch früher zu London ausgewechselt werden, und soll dieselbe mit dem ersten Januar des Jahres ein tausend acht hundert und sieben und vierzig zur Ausführung kommen.

Zur Urkunde dessen haben die resp. Bevollmächtigten die gegenwärtige Convention unterzeichnet und ihre Siegel beigedrückt.

Gegeben in Doppelter Ausfertigung zu London den ersten October ein tausend acht hundert und sechs und vierzig.

(Unterzeichnet)

W. L. MABERLY,

F. F. W. SEIDEL.

(L. S.)

(L. S.)



POSTAGE CONVENTION.

TABLE No. 1.

LIST of BRITISH COLONIES and POSSESSIONS in which GREAT BRITAIN maintains POST OFFICES, with the RATES of POSTAGE due to the BRITISH POST OFFICE on LETTERS to and from PRUSSIA, forwarded through GREAT BRITAIN from and to those Colonies and Possessions.

The payment of postage on this correspondence is *optional*.

Names of Colonies and Possessions.	Rates for Single Letter when sent by way of Belgium.	Rates for Single Letter when sent by way of Hamburg or Holland.	Days on which Mails are made up in London.	Ports of Departure and Arrival.	Observations.												
* The Belgian portion of these rates, viz. 2d., is to be charged according to the Belgian scale; thus a letter to Antigua would be charged,																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Weighing under ½ oz.</th> <th>Weighing ½ oz. and under ¾ oz.</th> <th>Weighing ¾ oz.</th> <th>Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2</td> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4</td> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6</td> <td><i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 6</td> </tr> <tr> <td>1 8</td> <td>1 10</td> <td>2 0</td> <td>3 6</td> </tr> </tbody> </table>						Weighing under ½ oz.	Weighing ½ oz. and under ¾ oz.	Weighing ¾ oz.	Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6	<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 6	1 8	1 10	2 0	3 6
Weighing under ½ oz.	Weighing ½ oz. and under ¾ oz.	Weighing ¾ oz.	Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.														
<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6	<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 6														
1 8	1 10	2 0	3 6														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Weighing ¾ oz. and under 1 oz.</th> <th>Weighing 1 oz.</th> <th>Exceeding 1 oz. and under 1¼ oz.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 8</td> <td><i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 10</td> <td><i>s. d.</i> British 6 0 Belgian 0 10</td> </tr> <tr> <td>3 8</td> <td>3 10</td> <td>6 10</td> </tr> </tbody> </table>						Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1¼ oz.	<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 8	<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 10	<i>s. d.</i> British 6 0 Belgian 0 10	3 8	3 10	6 10			
Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1¼ oz.															
<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 8	<i>s. d.</i> British 3 0 Belgian 0 10	<i>s. d.</i> British 6 0 Belgian 0 10															
3 8	3 10	6 10															
When the 2nd falls on a Sunday, the mail is made up on the previous evening.																	
(1) When the 17th falls on a Sunday, the mail is made up on the following morning.																	
(2) Except during the months of December, January, February, and March, when only one mail is despatched in the month, viz: on the 3rd. When the 3rd or 18th falls on a Sunday, the mail is made up in London on the following evening.																	
(3) When the 3rd or 20th falls on a Sunday, the mail is made up on the previous evening. When the 7th, 17th, or 27th, falls on a Sunday, the mail is made up on the following morning.																	
<p><i>West Indies.</i></p> <p>Antigua . . . . .</p> <p>Bahamas . . . . .</p> <p>Barbadoes . . . . .</p> <p>Cariacou . . . . .</p> <p>Demerara . . . . .</p> <p>Dominica . . . . .</p> <p>Essequibo . . . . .</p> <p>Grenada . . . . .</p> <p>Kingston, port and town of (Jamaica) . . . . .</p> <p>Montserrat . . . . .</p> <p>Nevis . . . . .</p> <p>St. Kitts . . . . .</p> <p>St. Lucia . . . . .</p> <p>St. Vincent . . . . .</p> <p>Tobago . . . . .</p> <p>Tortola . . . . .</p> <p>Trinidad . . . . .</p>	1s. 8d.*	1s. 6d.	(1) 2nd and 17th of each month.	South-ampton.													
<p>Berbice . . . . .</p> <p>Jamaica (port and town of Kingston excepted) . . . . .</p> <p>Honduras . . . . .</p>	1s. 10d.*	1s. 8d.	(1) 2nd of each month.														
<p><i>North America.</i></p> <p>Canada . . . . .</p> <p>New Brunswick . . . . .</p> <p>Nova Scotia (port and town of Halifax excepted) . . . . .</p> <p>Prince Edward's Island . . . . .</p>	1s. 10d.*	1s. 8d.	(2) 3rd and 18th of each month . . . . .	Liverpool.													
<p>Bermuda . . . . .</p> <p>Newfoundland . . . . .</p> <p>Halifax, port and town of (Nova Scotia) . . . . .</p>	1s. 8d.*	1s. 6d.															
<p><i>Mediterranean, &amp;c.</i></p>			(3) {3rd, 7th, 17th, 20th, and 27th of each month . . . . .														
<p>Gibraltar . . . . .</p>	. . . . .	. . . . .															
<p>Malta . . . . .</p>	. . . . .	. . . . .	(3) {3rd and 20th of each month . . . . .	South-ampton.													
<p>Ionian Islands . . . . .</p>	1s. 8d.*	1s. 6d.															
<p>Hong Kong . . . . .</p>	. . . . .	. . . . .	(3) 20th of each month														

(Signed) W. L. MABERLY.  
F. F. W. SEIDEL.

TABELLE No. 1.

VERZEICHNISS von denjenigen BRITISCHEN COLONIEN und BESITZUNGEN in welchen GROSSBRITANIEN POSTÄMTER unterhält, nebst den der BRITISCHEN POSTVERWALTUNG gebührenden PORTOSÄTZEN für die aus und nach diesen Colonien und Besitzungen, im Transit durch GROSSBRITANIEN, nach und von PREUSSEN beförderten Briefe.

Für diese Correspondenz besteht Frankirungsfreiheit.

Namen der Colonien und Besitzungen.	Portosatz für den einfachen Brief auf dem Wege durch Belgien.	Portosatz für den einfachen Brief auf dem Wege über Hamburg oder Holland.	Tage an welchen die Felleisen in London geschlossen werden.	Abgangs und Ankunfts Hafen.	Bemerkungen.																				
<i>West Indien.</i>																									
Antigua . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	(1) Den 2 <sup>ten</sup> and 17 <sup>ten</sup> jeden Monats . . .	Southampton.	* Der Belgische Antheil von diesen Portosätzen, nämlich, 2 Pence, ist nach der <i>Belgischen</i> Gewichts Progression zu erheben, so dass, Z. B. das Porto für einen Brief nach Antigua betragen würde,																				
Bahamas . . . . .																									
Barbados . . . . .																									
Cariacou . . . . .																									
Demerara . . . . .																									
Dominica . . . . .																									
Essequibo . . . . .																									
Grenada . . . . .																									
Kingston Hafen u. Stadt (auf Jamaica) . . . . .																									
Monserrat . . . . .																									
Nevis . . . . .																									
St. Kitts . . . . .																									
St. Lucia . . . . .																									
St. Vincent . . . . .																									
Tobago . . . . .																									
Tortola . . . . .																									
Trinidad . . . . .																									
Berbice . . . . .	1s. 10d.*	1s. 8d.	(1) Den 2 <sup>ten</sup> jeden Monats . . . . .	Southampton.	<table border="1"> <tr> <td>Unter ½ Unze wiegend.</td> <td>½ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.</td> <td>¾ Unze wiegend.</td> <td>Ueber ¾ Unze und unter 1 Unze schwer.</td> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i></td> <td><i>s. d.</i></td> <td><i>s. d.</i></td> <td><i>s. d.</i></td> </tr> <tr> <td>Britisch 1 6</td> <td>Britisch 1 6</td> <td>Britisch 1 6</td> <td>Britisch 3 0</td> </tr> <tr> <td>Belgisch 0 2</td> <td>Belgisch 0 4</td> <td>Belgisch 0 6</td> <td>Belgisch 0 6</td> </tr> <tr> <td>1 8</td> <td>1 10</td> <td>2 0</td> <td>3 6</td> </tr> </table>	Unter ½ Unze wiegend.	½ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.	¾ Unze wiegend.	Ueber ¾ Unze und unter 1 Unze schwer.	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	Britisch 1 6	Britisch 1 6	Britisch 1 6	Britisch 3 0	Belgisch 0 2	Belgisch 0 4	Belgisch 0 6	Belgisch 0 6	1 8	1 10	2 0	3 6
Unter ½ Unze wiegend.						½ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.	¾ Unze wiegend.	Ueber ¾ Unze und unter 1 Unze schwer.																	
<i>s. d.</i>						<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>																	
Britisch 1 6	Britisch 1 6	Britisch 1 6	Britisch 3 0																						
Belgisch 0 2	Belgisch 0 4	Belgisch 0 6	Belgisch 0 6																						
1 8	1 10	2 0	3 6																						
Jamaica (mit Ausnahme des Hafens und der Stadt Kingston) . . . . .																									
Honduras . . . . .																									
<i>Nord Amerika.</i>																									
Canada . . . . .	1s. 10d.*	1s. 8d.	(2) Den 3 <sup>ten</sup> und 18 <sup>ten</sup> jeden Monats . . .	Liverpool.	(1) Wenn der zweite auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen an dem vorhergehenden Abend Statt. Wenn der 17 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen am folgenden Morgen Statt.																				
Neu Braunschweig . . . . .																									
Neu Schottland (mit Ausnahme des Hafens und der Stadt Halifax) Prinz Edward's Insel . . . . .																									
Bermuda . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	(3) Den 7 <sup>ten</sup> , 17 <sup>ten</sup> , 20 <sup>ten</sup> , und 27 <sup>ten</sup> jeden Monats . . .	Southampton.	(2) Mit Ausnahme in den Monaten December, Januar, Februar, und März, während welcher monatlich nur eine Abfertigung, und zwar am 3 <sup>ten</sup> Statt findet. Wenn der 3 <sup>te</sup> oder 18 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so geschieht die Schliessung der Felleisen in Loudon am folgenden Abend.																				
Neufundland . . . . .																									
Halifax (Hafen und Stadt) in New Schottland . . . . .																									
<i>Mittelländisches Meer, u. s. w.</i>																									
Gibraltar . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	(3) Den 3 <sup>ten</sup> und 20 <sup>ten</sup> jeden Monats . . .	Southampton.	(3) Wenn der 3 <sup>te</sup> oder der 20 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen an dem vorhergehenden Abend Statt. Wenn der 7 <sup>te</sup> , 17 <sup>te</sup> , oder 27 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so geschieht die Schliessung der Felleisen am folgenden Morgen.																				
Malta . . . . .																									
Ionische Inseln . . . . .																									
Hong Kong . . . . .	..	..	(3) Den 20 <sup>ten</sup> jeden Monats . . .																						

(Unterzeichnet)

{ W. L. MABERLY.  
F. F. W. SEIDEL.

POSTAGE CONVENTION.

TABLE No. 2.—LIST of BRITISH COLONIES and POSSESSIONS, and also of FOREIGN COUNTRIES, the payment of postage on the Correspondence between which and PRUSSIA, forwarded through GREAT BRITAIN, is compulsory; with the rates of postage for which the Post Office of Prussia is to account to that of Great Britain.

British Colonies and Foreign Countries.	Rates for Single Letter, when sent by way of Belgium.	Rates for Single Letter, when sent by way of Hamburg or Holland.	Days on which Mails are made up in London.	Port of Departure and Arrival.	Observations												
East Indies Ceylon China Hong Kong Philippines	2s. 6d.* (1)	2s. 4d. (1)	{ 7th, and 24th of each month. (2) 24th only. (2)	London ( <i>via</i> Mar- seilles).	* The Belgian portion of these rates ( <i>viz.</i> 2 <i>d.</i> ) is to be charged according to the Belgian Scale; thus a letter to India <i>via</i> Marseilles would be charged:— <table border="1"> <tr> <th>Weighing under ¼ oz.</th> <th>Weighing ½ oz. and under ½ oz.</th> <th>Weighing ¾ oz.</th> <th>Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.</th> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> British 1 11 French 0 5 Belgian 0 2</td> <td><i>s. d.</i> British 1 11 French 0 10 Belgian 0 4</td> <td><i>s. d.</i> British 1 11 French 1 3 Belgian 0 6</td> <td><i>s. d.</i> British 3 10 French 1 3 Belgian 0 6</td> </tr> <tr> <td>2 6</td> <td>3 1</td> <td>3 8</td> <td>5 7</td> </tr> </table>	Weighing under ¼ oz.	Weighing ½ oz. and under ½ oz.	Weighing ¾ oz.	Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.	<i>s. d.</i> British 1 11 French 0 5 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 11 French 0 10 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 11 French 1 3 Belgian 0 6	<i>s. d.</i> British 3 10 French 1 3 Belgian 0 6	2 6	3 1	3 8	5 7
Weighing under ¼ oz.	Weighing ½ oz. and under ½ oz.	Weighing ¾ oz.	Exceeding ¾ oz. and under 1 oz.														
<i>s. d.</i> British 1 11 French 0 5 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 11 French 0 10 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 11 French 1 3 Belgian 0 6	<i>s. d.</i> British 3 10 French 1 3 Belgian 0 6														
2 6	3 1	3 8	5 7														
East Indies Ceylon China Philippines	1s. 8d.*	1s. 6d.	{ 3d and 20th of each month. (3) 20th only. (3)	South- ampton.													
Mauritius Isle of Bourbon Java and Sumatra Australia New Zealand Van Dieman's Land Borneo and Moluccas	2s. 10d.* (1)	2s. 8d. (1)	{ 24th of each month. (3)	London ( <i>via</i> Mar- seilles).	<table border="1"> <tr> <th>Weighing ¾ oz. and under 1 oz.</th> <th>Weighing 1 oz.</th> <th>Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.</th> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> British 3 10 French 1 8 Belgian 0 8</td> <td><i>s. d.</i> British 3 10 French 2 1 Belgian 0 10</td> <td><i>s. d.</i> British 7 8 French 2 1 Belgian 0 10</td> </tr> <tr> <td>6 2</td> <td>6 9</td> <td>10 7</td> </tr> </table>	Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.	<i>s. d.</i> British 3 10 French 1 8 Belgian 0 8	<i>s. d.</i> British 3 10 French 2 1 Belgian 0 10	<i>s. d.</i> British 7 8 French 2 1 Belgian 0 10	6 2	6 9	10 7			
Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.															
<i>s. d.</i> British 3 10 French 1 8 Belgian 0 8	<i>s. d.</i> British 3 10 French 2 1 Belgian 0 10	<i>s. d.</i> British 7 8 French 2 1 Belgian 0 10															
6 2	6 9	10 7															
Mauritius Isle of Bourbon Java and Sumatra Australia New Zealand Van Diemen's Land Borneo and Moluccas	2s. 0d.*	1s. 10d.	{ 20th of each month. (3)	South- ampton.													
Egypt and Syria Greece Spain Portugal	2s. 2d.* 2s. 10d.* 2s. 3d.*	2s. 0d. 2s. 8d. 2s. 1d.	{ 3rd and 20th of each month. (3) 7th, 17th, and 27th of each month. (4)	South- ampton.													
Azores Canary Islands Brazil Buenos Ayres Monte Video	2s. 4d.* 3s. 3d.* 3s. 1d.*	2s. 2d. 3s. 1d. 2s. 11d.	{ 4th of each month. (5)	Falmouth.	<table border="1"> <tr> <th>Weighing ¾ oz. and under 1 oz.</th> <th>Weighing 1 oz.</th> <th>Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.</th> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2</td> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4</td> <td><i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6</td> </tr> <tr> <td>1 8</td> <td>1 10</td> <td>2 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>3 6</td> </tr> </table>	Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6	1 8	1 10	2 0			3 6
Weighing ¾ oz. and under 1 oz.	Weighing 1 oz.	Exceeding 1 oz. and under 1 ¼ oz.															
<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 2	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 4	<i>s. d.</i> British 1 6 Belgian 0 6															
1 8	1 10	2 0															
		3 6															
Panama, Chili, and Peru New Granada Mexico Madeira Venezuela Cuba Guadaloupe Martinique Hayti Porto Rico St. Croix St. Eustatius St. Martin St. Thomas	2s. 8d.* 2s. 9d.* 2s. 9d.* 2s. 4d.* 1s. 8d.* 2s. 9d.* 1s. 11d.*	2s. 6d. 2s. 7d. 2s. 7d. 2s. 2d. 1s. 6d. 2s. 7d. 1s. 9d.	{ 17th of each month. (6) 2d of each month. (6) 2d and 17th of each month. (6)	South- ampton.	(1) In these rates of 2s. 6 <i>d.</i> , 2s. 4 <i>d.</i> , 2s. 10 <i>d.</i> , and 2s. 8 <i>d.</i> on letters for India, &c., <i>via</i> Marseilles, is included a French charge of 5 <i>d.</i> , to which the French scale of weight advancing by quarter ounces is applicable. (2) When the 7th or 21th falls on a Sunday, the mails are made up on the following evening. (3) When the 3rd or 20th falls on a Sunday, the mails are made up on the previous evening.												
United States	1s. 8d.*	1s. 6d.	{ 3d and 18th of each month. (7)	Liverpool.	(4) When the 7th, 17th, or 27th, falls on a Sunday, the mails are made up on the following morning.												
New South Wales South Australia New Zealand	1s. 8d.*	1s. 6d.	{ Last day of every month. (8)	London.	(5) When the 4th falls on a Sunday, the mails are made up on the following evening. (6) When the 2d falls on a Sunday, the mails are made up on the previous evening. When the 17th falls on a Sunday, the mails are made up on the following morning.												
Cape of Good Hope St. Helena Sierra Leone Australia, or any other British Colony or Foreign Country, when conveyed to or from England by private ship	1s. 4d.*	1s. 2d.	Uncertain.	Private Ship.	(7) Except in December, January, February, and March, when only one mail is despatched in the month, <i>viz.</i> , on the 3rd. When the 3rd or 18th falls on a Sunday, the mails are made up on the following evening. (8) When the last day of the month falls on a Sunday, the mails are made up on the following evening.												

(Signed) } W. L. MABERLY.  
                  } F. F. W. SEIDEL.

TABELLE No. 2.—VERZEICHNISS VON DEN JENIGEN BRITISCHEN COLONIEN UND BESITZUNGEN SO WIE VON FREMDEN LÄNDERN FÜR DEREN CORRESPONDENZ, NACH UND VON PREUSSEN, IM TRANSIT DURCH GROSSBRITANIEN, FRANKIRUNGZWANG BESTEHET; MIT ANGABE DER PORTOSÄTZE WELCHE DIE PREUSSISCHE POSTVERWALTUNG DER POSTVERWALTUNG VON GROSSBRITANIEN DAFÜR ZU VERGÜTEN HAT.

Britische Colonien und fremde Länder.	Portosatz für den einfachen Brief auf den Wege durch Belgien.	Portosatz für den einfachen Brief auf dem Wege über Hamburg oder Holland.	Tage an welchen die Felleisen in London geschlossen werden.	Abgangs und Ankunfts Hafen.	Bemerkungen.												
Ostindien . . . . . Ceylon . . . . . China . . . . . Hong Kong . . . . . Philippinen . . . . .	2s. 6d.* (1)	2s. 4d. (1)	den 7 <sup>ten</sup> , 24 <sup>ten</sup> jeden Monats. (2) nur den 24 <sup>ten</sup> jeden Monats. (2)	London über Marseille.	* Der Belgische Antheil von diesen Portosätzen nämlich 2 Pence, ist nach der Belgischen Gewichts Progression zu erhöhen, so dass, Z. B. das Porto für einen Brief nach Indien über Marseille betragen würde:—												
Ostindien . . . . . Ceylon . . . . . China . . . . . Philippinen . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	den 3 <sup>ten</sup> , 20 <sup>ten</sup> jeden Monats. (3) nur den 20 <sup>ten</sup> jeden Monats. (3)	Southampton.	<table border="1"> <tr> <td>Unter ½ Unze wiegend.</td> <td>¼ Unze wiegend und unter ½ Unze schwer.</td> <td>½ Unze wiegend.</td> <td>Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.</td> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 5 Belgisch 0 8</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 10 Belgisch 0 4</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 1 3 Belgisch 0 6</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 3 Belgisch 0 6</td> </tr> <tr> <td>2 6</td> <td>3 1</td> <td>3 8</td> <td>5 7</td> </tr> </table>	Unter ½ Unze wiegend.	¼ Unze wiegend und unter ½ Unze schwer.	½ Unze wiegend.	Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.	<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 5 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 10 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 1 3 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 3 Belgisch 0 6	2 6	3 1	3 8	5 7
Unter ½ Unze wiegend.	¼ Unze wiegend und unter ½ Unze schwer.	½ Unze wiegend.	Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.														
<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 5 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 0 10 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 11 Franz 1 3 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 3 Belgisch 0 6														
2 6	3 1	3 8	5 7														
Mauritius . . . . . Insel Bourbon . . . . . Java und Sumatra . . . . . Australien . . . . . Neu Seeland . . . . . Van Diemens Land . . . . . Borneo und die Molukken	2s. 10d.* (1)	2s. 8d. (1)	den 24 <sup>ten</sup> jeden Monats. (2)	London über Marseille.	<table border="1"> <tr> <td>¾ Unzen wiegend u. unter 1 Unze schwer.</td> <td>1 Unze wiegend.</td> <td>Ueber 1 Unze und unter 1 ½ Unzen schwer.</td> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10</td> </tr> <tr> <td>6 2</td> <td>6 9</td> <td>10 7</td> </tr> </table>	¾ Unzen wiegend u. unter 1 Unze schwer.	1 Unze wiegend.	Ueber 1 Unze und unter 1 ½ Unzen schwer.	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10	6 2	6 9	10 7			
¾ Unzen wiegend u. unter 1 Unze schwer.	1 Unze wiegend.	Ueber 1 Unze und unter 1 ½ Unzen schwer.															
<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10															
6 2	6 9	10 7															
Mauritius . . . . . Insel Bourbon . . . . . Java und Sumatra . . . . . Australien . . . . . Neu Seeland . . . . . Van Diemens Land . . . . . Borneo und die Molukken	2s. 0d.*	1s. 10d.*	den 20 <sup>ten</sup> jeden Monats. (3)	Southampton.	<table border="1"> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10</td> </tr> <tr> <td>6 2</td> <td>6 9</td> <td>10 7</td> </tr> </table>	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10	6 2	6 9	10 7						
<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 1 8 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 10 Franz 2 1 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 7 8 Franz 2 1 Belgisch 0 10															
6 2	6 9	10 7															
Aegypten und Syrien . . . . . Griechenland . . . . . Spanien . . . . . Portugal . . . . .	2s. 2d.* 2s. 10d.* 2s. 3d.*	2s. 0d. 2s. 8d. 2s. 1d.	den 3 <sup>ten</sup> u. 20 <sup>ten</sup> jeden Monats. (3) den 7 <sup>ten</sup> , 17 <sup>ten</sup> , 27 <sup>ten</sup> jeden Monats. (4)	Southampton.	<p style="text-align: center;">UEBER SOUTHAMPTON.</p> <table border="1"> <tr> <td>Unter ½ Unze wiegend.</td> <td>¼ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.</td> <td>½ Unze wiegend.</td> <td>Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.</td> </tr> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6</td> </tr> <tr> <td>1 8</td> <td>1 10</td> <td>2 0</td> <td>3 6</td> </tr> </table>	Unter ½ Unze wiegend.	¼ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.	½ Unze wiegend.	Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6	1 8	1 10	2 0	3 6
Unter ½ Unze wiegend.	¼ Unze wiegend u. unter ½ Unze schwer.	½ Unze wiegend.	Ueber ½ Unze und unter ¾ Unzen schwer.														
<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6														
1 8	1 10	2 0	3 6														
Azoren und die Canarischen Inseln . . . . . Brasilien . . . . . Buenos Ayres . . . . . Montevideo . . . . .	2s. 4d.* 3s. 3d.* 3s. d3.*	2s. 2d. 3s. 1d. 2s. 11d.	den 4 <sup>ten</sup> jeden Monats. (5)	Falmouth	<table border="1"> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6</td> </tr> <tr> <td>1 8</td> <td>1 10</td> <td>2 0</td> <td>3 6</td> </tr> </table>	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6	1 8	1 10	2 0	3 6				
<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 2	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 4	<i>s. d.</i> Britisch 1 6 Belgisch 0 6	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 6														
1 8	1 10	2 0	3 6														
Panama, Chili und Peru Neu Granada . . . . . Mexico . . . . . Madeira . . . . . Venezuela . . . . . Cuba . . . . . Guadeloupe . . . . . Martinique . . . . . Hayti . . . . . Porto Rico . . . . . St. Croix . . . . . St. Eustatius . . . . . St. Martin . . . . . St. Thomas . . . . .	2s. 8d.* 2s. 9d.* 2s. 9d.* 2s. 4d.* 1s. 8d.* 2s. 9d.*	2s. 6d. 2s. 7d. 2s. 7d. 2s. 2d. 1s. 6d. 2s. 7d.	den 17 <sup>ten</sup> jeden Monats. (6) den 2 <sup>ten</sup> jeden Monats. (6) den 2 <sup>ten</sup> u. 17 <sup>ten</sup> jeden Monats. (6)	Southampton.	<table border="1"> <tr> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 8</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 10</td> <td><i>s. d.</i> Britisch 6 0 Belgisch 0 10</td> </tr> <tr> <td>3 8</td> <td>3 10</td> <td>6 10</td> </tr> </table>	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 6 0 Belgisch 0 10	3 8	3 10	6 10						
<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 8	<i>s. d.</i> Britisch 3 0 Belgisch 0 10	<i>s. d.</i> Britisch 6 0 Belgisch 0 10															
3 8	3 10	6 10															
Vereinigte Staaten . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	den 3 <sup>ten</sup> u. 18 <sup>ten</sup> jeden Monats. (7)	Liverpool	(1) Diese Sätze von 2s. 6d., 2s. 4d., 2s. 10d., und 2s. 8d., für Briefe nach Indien, u. s. w. über Marseille schliessen einen Französischen Portosatz von 5d. in sich, für welchen die von Viertel zu Viertel Unze steigende Französische Gewichts Progression, in Anwendung kommt. (2) Wenn der 7 <sup>te</sup> oder 24 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen am folgenden Abend Statt. (3) Wenn der 3 <sup>te</sup> oder 24 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen an dem vorhergehenden Abend Statt. (4) Wenn der 7 <sup>te</sup> , 17 <sup>te</sup> oder 27 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen an dem folgenden Morgen Statt. (5) Wenn der 4 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen am folgenden Abend Statt. (6) Wenn der 2 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen am vorhergehenden Abend Statt. Wenn der 17 <sup>te</sup> auf einen Sonntag fällt, so geschieht die Schliessung der Felleisen am folgenden Morgen. (7) Mit Ausnahme im December, Januar, Februar, und März wann monatlich nur eine Abfertigung, und zwar am 3 <sup>ten</sup> , Statt findet. Fällt der 3 <sup>te</sup> oder 18 <sup>te</sup> auf einen Sonntag, so geschieht die Schliessung der Felleisen am folgenden Abend. (8) Wenn der letzte Tag des Monats auf einen Sonntag fällt, so findet die Schliessung der Felleisen am folgenden Abend Statt.												
New Süd Wales . . . . . Süd Australien . . . . . Neu Seeland . . . . .	1s. 8d.*	1s. 6d.	am letzten Tage jeden Monats. (8)	London.													
Cap der guten Hoffnung St. Helena . . . . . Sierra Leone . . . . . Australien, so wie überhaupt jede Britische Colonie und jedes fremde Land wenn dessen Correspondenz nach oder von England durch Privatschiffe befördert wird.	1s. 4d.*	1s. 2d.	Unbestimmt.	Privatschiffe.													

(Unterzeichnet) W. L. MABERLY.  
F. F. W. SEIDEL.

## POSTAGE CONVENTION.

TABLE No. 3;

Shewing the FOREIGN RATES payable by PRUSSIA to FOREIGN COUNTRIES, and to be repaid by the BRITISH POST OFFICE, and also the total PRUSSIAN RATES of POSTAGE on LETTERS to and from GREAT BRITAIN forwarded through PRUSSIA. The Foreign Rates are to be charged according to the scale prescribed in Article 12, and the Prussian Transit Rates according to the scale of weight in Article 10 of the Convention.

Countries.	Foreign Rates per $\frac{1}{4}$ oz.	Prussian Transit Rates per $\frac{1}{2}$ oz.		Total <i>via</i> Belgium.	Total <i>via</i> Holland or Hamburg.	Observations.
		By way of Belgium.	By Holland or Belgium.			
<i>Optional Payment to Destination</i>						
<i>To and from</i>						
Baden . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Bavaria . . . . .	4d.	4d.	6d.	8d.	11d.	
Brunswick . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
German States served by the Post Office of Tour and Taxis, excluding Wurtemberg . . . . .	4d.	4d.	6d.	8d.	10d.	
Denmark . . . . .	8d.	4d.	6d.	1s. 0d.	1s. 2d.	
Hanover . . . . .	5d.	4d.	6d.	9d.	11d.	
Mecklenburg Schwerin . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Mecklenburg Strelitz . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Oldenburg . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Poland . . . . .	10d.	7d.	9d.	1s. 5d.	1s. 7d.	
Russia . . . . .	4d.	7d.	9d.	11d.	1s. 1d.	
Saxony (Kingdom) . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Sweden . . . . .	10d.	4d.	6d.	1s. 2d.	1s. 4d.	
Switzerland . . . . .	(1) 9d.	4d.	6d.	1s. 1d.	1s. 3d.	{(1) Including 5d., transit rate, for the Offices of Tour and Taxis and Baden.
Wurtemberg, and the dominions of Hohenzollern . . . . .	(2) 6d.	4d.	6d.	10d.	1s. 0d.	{(2) Including 4d., transit rate, for the Offices of Tour and Taxis, and Baden or Bavaria.
Austrian States, <i>via</i> Belgium and Holland . . . . .	(3) 8d.	4d.	6d. <i>via</i> Holland.	1s. 0d.	1s. 2d. <i>via</i> Holland.	{(3) Including 5d., transit rate, for the Offices of Tour and Taxis, and Bavaria.
Austrian Silesia and Galicia ( <i>via</i> Hamburg) . . . . .	3d.	..	6d. <i>via</i> Hamburg.	..	9d. <i>via</i> Hamburg.	
All other Parts of the Austrian States, <i>via</i> Hamburg	(4) 7d.	..	6d. <i>via</i> Hamburg.	..	1s. 1d. <i>via</i> Hamburg.	{(4) Including 4d., transit rate for Saxony or Bavaria.
<i>Compulsory Payment to the Austrian Frontier.</i>						
<i>To Turkey*</i>						
Moldavia* . . . . .	<i>via</i> Hamburg.	..	6d.	..	<i>via</i> Hamburg.	
Wallachia* . . . . .	(5) 4d.	..	6d.	..	10d.	{(5) viz., transit rate for Saxony or Bavaria.
Servia* . . . . .	<i>via</i> Belgium.	..	6d.	..	9d.	{(6) viz., transit rate for the Office of Tour and Taxis, and Bavaria.
Levant* . . . . .	(6) 5d.	4d.	..	9d.	..	
Egypt* . . . . .	<i>via</i> Holland.	..	6d.	..	11d.	
Greece* . . . . .	(6) 5d.	..	6d.	..	11d.	
Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria* . . . . .	(6) 5d.	..	6d.	..	11d.	

\* Letters from these Countries are liable to an Austrian transit rate of 5d. in addition to the rates mentioned above.

As Prussia pays according to distance for the conveyance of her own and other Correspondence in or through Foreign Countries, it has been necessary to fix the above rates, which are calculated as a fair average for the rates to be fixed for British correspondence.

(Signed)

{ W. L. MABERLY,  
F. F. W. SEIDEL.

TABELLE No. 3;

Angebend die von PREUSSEN an FREMDE STAATEN zu entrichtenden, und von der BRITISCHEN POSTVERWALTUNG zu vergütenden PORTOSÄTZE, imgleichen die PREUSSISCHEN GESAMMT PORTOSÄTZE für die nach und von GROSSBRITANIEN im Transit durch PREUSSEN beförderten Briefe. Die fremden Portosätze sind nach der im Article 12, die Preussischen Transitportosätze dagegen nach der im Artikel 10 der Convention vorgeschriebenen Gewichtsscala zu erheben.

Länder.	Fremde Portosätze pro $\frac{1}{4}$ Unze.	Preussische Transitportosätze pro $\frac{1}{2}$ Unze.		Ganzer Portosatz über Belgien.	Ganzer Portosatz über Holland oder Hamburg.	Bemerkungen.
		auf dem Wege durch Belgien.	über Holland, oder Hamburg.			
<i>Frankirungsfreiheit bis zum Bestimmungsorte</i>						
<i>Nach und von</i>						
Baden . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Baiern . . . . .	4d.	4d.	6d.	8d.	10d.	
Braunschweig . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
dem Fürstl. Thurn und Taxisschenpostbezick (mit Ausnahme von Würtemberg) . . . . .	4d.	4d.	6d.	8d.	10d.	
Dänemark . . . . .	8d.	4d.	6d.	1s. 0d.	1s. 2d.	
Hannover . . . . .	5d.	4d.	6d.	9d.	11d.	
Mecklenburg Schwerin . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Mecklenburg Strelitz . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Oldenburg . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Polen . . . . .	10d.	7d.	9d.	1s. 5d.	1s. 7d.	
Russland . . . . .	4d.	7d.	9d.	11d.	1s. 1d.	
Sachsen (Königreich) . . . . .	3d.	4d.	6d.	7d.	9d.	
Schweden . . . . .	10d.	4d.	6d.	1s. 2d.	1s. 4d.	
Schweiz . . . . .	(1) 9d.	4d.	6d.	1s. 1d.	1s. 3d.	(1) Einschliesslich 5d. Transitporto für die Thurn und Taxissche Postverwaltung und Baden.
Württemberg, und den Fürstl. Hohenzollenschen Ländern . . . . .	(2) 6d.	4d.	6d.	10d.	1s. 0d.	(2) Einschliesslich 4d. Transitporto für die Thurn und Taxissche Postverwaltung und resp. Baden oder Baiern.
den Oestreichischen Staaten (über Belgien und Holland) . . . . .	(3) 8d.	4d.	6d. über Holland.	1s. 0d.	1s. 2d. über Holland.	(3) Einschliesslich 5d. Transitporto für die Thurn und Taxissche Postverwaltung und Baiern.
Oestreichisch Schlesien und Galicien (über Hamburg) . . . . .	3d.	..	6d. über Hamburg.	..	9d. über Hamburg.	—
Allen anderen Theilen des Oestreichischen Staates (über Hamburg) . . . . .	(4) 7d.	..	6d. über Hamburg.	..	1s. 1d. über Hamburg.	(4) Einschliesslich 4d. Transitporto für Sachsen oder Baiern.
<i>Frankirungszwang bis zur Oestreichischen Grenze.</i>						
<i>nach der Turkey* . . . . .</i>						
der Moldau* . . . . .	über Hamburg.				über Hamburg.	
Walachei* . . . . .	(5) 4d.	4d.	6d.	..	10d.	(5) i.e., Transitporto für Sachsen oder Baiern.
Serbien* . . . . .	über Belgien.					
der Levante* . . . . .	(6) 5d.	..	..	9d.	..	(6) i.e., Transitporto für die Thurn und Taxissche Postverwaltung und Baiern.
Aegypten* . . . . .	über Holland.				über Holland.	
Griechenland* . . . . .	(6) 6d.	..	6d.	..	11d.	
der Ionischen Inseln und den zu Oestrich nicht gehörigen Italienischen Staaten* . . . . .						

\* Briefe von diesen Ländern unterliegen ausser den obigen Sätzen noch einem Oestreichischen Transitporto von 5d.

Da Preussen für die Beförderung seiner eigenen und anderer Correspondenz in und durch fremde Länder, nach der Entfernung bezahlt, so ist für nothwendig erachtet worden, die obigen Portosätze, welche angemessene Durchschmittsätze sind, für die Britische Correspondenz zu fixiren.

Unterzeichnet

{ W. L. MABERLY,  
{ F. F. W. SEIDEL.

LONDON :  
Printed by WILLIAM CLOWES and SONS Stamford street.  
For Her Majesty's Stationery Office.

# ARTICLES

AGREED UPON



BETWEEN

THE POST OFFICE OF GREAT BRITAIN

AND

THE POST OFFICE OF PRUSSIA,

FOR CARRYING INTO EXECUTION

THE CONVENTION OF 1<sup>ST</sup> OCTOBER, 1846.

---

SIGNED AT LONDON THE 14<sup>TH</sup>, AND AT BERLIN THE 21<sup>ST</sup> NOVEMBER, 1846.

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty.*

---

LONDON:

PRINTED BY W. CLOWES AND SONS, STAMFORD STREET,  
FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

---

1847.



## ARTICLES

Agreed upon between the POST OFFICE of GREAT BRITAIN and the POST OFFICE of PRUSSIA for carrying into execution the Convention of 1st October, 1846.

IN pursuance of Article 35 of the Convention of the 1st October, 1846, between the Post Offices of Great Britain and Prussia, according to which the two Offices immediately after the exchange of the Ratifications of the said Convention shall decide upon the regulation of the form in which the accounts respecting the mutual transmission of correspondence, are to be made up, as well as all other matters of detail which are to be arranged by mutual consent for the execution of the stipulations contained in the said Convention,

The Undersigned, duly authorized for that purpose by their respective Offices, have agreed upon the following Articles, which shall take effect simultaneously with the said Convention.

### REGULATIONS FOR THE RESPECTIVE OFFICES OF EXCHANGE.

#### ART. 1.

According to Article 2 of the Convention the Exchange of Mails between the British and Prussian Offices shall be as follows :—

	British Offices.		Prussian Offices.
1	between London	and	Hamburg.
2	„ Hull	„	Hamburg.
3	„ London	„	Emmerich.
4	„ London	„	Aix-la-Chapelle.
5	„ Dover	„	Aix-la-Chapelle.
6	„ London	„	Cologne.
7	„ Dover	„	Cologne.

#### ART. 2.

An exchange of correspondence shall take place between the Offices of London and Dover and the Offices of Aix-la-Chapelle and Cologne by means of the Belgian Mail.

An exchange of correspondence shall take place between the Office of London and the Office of Emmerich by means of the Netherlands Mail.

An exchange of correspondence shall take place between the Office of London and the Prussian Office at Hamburg by means of the Hamburg Mail.

An exchange of correspondence shall also take place between the Office of Hull and the Prussian Office at Hamburg by means of private steam-boats plying between Hull and Hamburg as opportunities occur.

#### ART. 3.

The Tables 1 and 2, annexed to the present Articles, show the countries and places to which the different classes of correspondence are to be transmitted in the Mails specified in Article 1. Both respective Offices shall from time to time examine and correct these Tables, and shall give due notice to each other of any alteration in them.

## BESTIMMUNGEN

Ueber welche die POSTVERWALTUNG VON GROSSBRITANIEN und die POSTVERWALTUNG VON PREUSSEN, wegen der Ausführung der Convention vom 1<sup>ten</sup> October, 1846, übereingekommen sind.

Im Verfolg des Artikels 35 der Convention zwischen der Postverwaltung Grossbritaniens und Preussens vom 1<sup>ten</sup> October, 1846, wonach die beiden Postverwaltungen, unmittelbar nach der Auswechslung der Ratificationen der gedachten Convention, sowohl die Regulirung der Form zu verabreden haben, in welcher die Abrechnungen über die gegenseitig auszuliefernde Correspondenz aufzustellen sind, als alle anderen Details, welche Behufs der Ausführung der in gedachter Convention enthaltenen Festsetzungen, durch gegenseitige Uebereinkunft anzuordnen sind,

Haben die Unterzeichneten, zu diesem Zwecke von ihren respectiven Verwaltungen gehörig autorisirt, sich über folgende gleichzeitig mit der gedachten Convention in Kraft tretende Artikel geeinigt.

### BESTIMMUNGEN FÜR DIE RESPECTIVEN AUSWECHSELUNGS POSTAEMTER.

#### ART. 1.

Nach Massgabe des Artikels 2 der Convention, soll die Auswechslung von Briefpacketen zwischen Britischen und Preussischen Postämtern wie folgt geschehen.

	Britische Post- ämter.	Preussische Post- ämter.
1	zwischen London und	Hamburg.
2	„ Hull „	Hamburg.
3	„ London „	Emmerich.
4	„ London „	Aachen.
5	„ Dover „	Aachen.
6	„ London „	Cöln.
7	„ Dover „	Cöln.

#### ART. 2.

Eine Auswechslung von Correspondenz soll Statt finden, zwischen den Postämtern von London, und Dover, und den Postämtern von Aachen, und Cöln, vermittelt der Belgischen Briefpost.

Eine Auswechslung von Correspondenz soll Statt finden zwischen dem Postamte zu London und dem Postamte zu Emmerich, vermittelt der Niederländischen Briefpost.

Eine Auswechslung von Correspondenz soll Statt finden, zwischen dem Postamte zu London, und dem Preussischen Postamte in Hamburg, vermittelt der Hamburger Briefpost, und

Eine Auswechslung von Correspondenz soll auch Statt finden, zwischen dem Postamte zu Hull und dem Preussischen Postamte in Hamburg, vermittelt der zwischen Hull und Hamburg in Gang befindlichen privat Dampfboote, wie die Gelegenheiten sich darbieten.

#### ART. 3.

Die den gegenwärtigen Artikeln beigefügten Tabellen No. 1 und 2 geben die Länder und Orte an nach welchen die verschiedenen Classen von Correspondenz in den im Artikel 1 specificirten Briefpacketen befördert werden sollen.

Die beiden respectiven Verwaltungen werden diese Tabellen von Zeit zu Zeit prüfen und berichtigen, und sich von jeder Veränderung in denselben gehörige Nachricht geben.

## ART. 4.

The British Offices of London, Dover, and Hull shall make up separately, and enter under their respective heads in the Letter Bill, a copy of which is annexed to these Articles,—

1stly. The Letters for Prussia and Countries beyond ;

2ndly. The Newspapers ; and

3rdly. The Periodical Works, and other printed papers.

The Post Offices of London and Dover shall enclose the mails for Cologne in those for Aix-la-Chapelle, so that from each of the said Offices there shall be sent only one mail for Aix-la-Chapelle through Belgium.

## ART. 5.

In like manner, the Prussian Post Offices of Hamburgh, Emmerich, Aix-la-Chapelle, and Cologne shall make up separately, and enter under their respective heads in the Letter Bill, a copy of which is annexed to these Articles,—

1stly. The Letters for Great Britain and Countries beyond ;

2ndly. The Newspapers ; and

3rdly. The Periodical Works and other printed papers.

The Post Office of Cologne shall send the mails for Dover and London to Aix-la-Chapelle, and the Post Office of Aix-la-Chapelle adding these to its own mails for Dover and London respectively, shall in like manner make one mail only for the Office of London, and one for the Office of Dover.

## ART. 6.

On the paid letters, either international or passing in transit through one or both Countries, sent from one Office to the other, there shall be distinctly marked with red ink in the upper right hand corner of such letter the amount (in British money) due to the receiving Office according to the Tables 1, 2, and 3, annexed to the Convention, and in like manner on all unpaid letters there shall be marked with black ink the amount due to the despatching Office.

In the event of any reduction taking place in the rates contained in Tables 1, 2, and 3, annexed to the Convention, both contracting Offices engage to give due notice to each other of such reduction.

## ART. 7.

The British Offices of exchange in charging the postage due to the Post Offices of Prussia, shall uniformly make use of weights, having the British ounce for unit, with its divisions into half and quarter ounces, and the Prussian Offices of Exchange, in charging the postage due to Great Britain, shall uniformly make use of weights having the Prussian *Loth* for unit (two *Loth* being considered equal to one ounce British).

## REGISTERED LETTERS.

## ART. 8.

The rates of postage for registered letters in both countries being that to which ordinary letters are liable, they shall be included in the bulk of the correspondence mutually exchanged between the respective offices ; but a separate entry of the number, and the amount of Registration Fees due to the respective Offices, according to Articles 13 and 14 of the Convention, shall be made in an Article provided in the Letter Bill for that purpose.

## ART. 9.

Registered letters to and from those foreign countries which are permitted to transmit them between the British and Prussian Offices, shall be subject to the same conditions as international registered letters.

## ART. 4.

Die Britischen Postämter zu London, Dover, und Hull sollen,—

1<sup>stens</sup>. Die *Briefe* nach Preussen und jenseitigen Ländern ;

2<sup>tens</sup>. Die *Zeitungen* ; und

3<sup>tens</sup>. Die *Periodischen Werke* und andere gedruckte Sachen abgesondert verpacken, und in die Briefkarten (von denen ein Exemplar diesen Artikeln beiliegt) unter die betreffenden Abtheilungen eintragen.

Die Postämter zu London und Dover sollen die Briefpackete für Cöln in die für Aachen mit einschliessen, so dass von jeden der gedachten Postämter nur ein Briefpacket nach Aachen durch Belgien abzusenden ist.

## ART. 5.

In gleicher Weise, sollen die Preussischen Postämter zu Hamburg, Emmerich, Aachen und Coeln,—

1<sup>stens</sup>. Die *Briefe* nach Grossbritannien und jenseitigen Ländern ;

2<sup>tens</sup>. Die *Zeitungen* ; und

3<sup>tens</sup>. Die *Periodischen Werke* und andere gedruckte Sachen abgesondert verpacken, und in die Briefkarten (von denen ein Exemplar diesen Artikeln beiliegt) unter die betreffenden Abtheilungen eintragen.

Das Postamt zu Cöln soll die Briefpackete für Dover und London nach Aachen senden, wonächst das Postamt zu Aachen seinen eigenen Briefpacketen respective für Dover und London jene hinzufügen, und nur ein Briefpacket an das Postamt zu London und eines an das Postamt zu Dover, abzusenden hat.

## ART. 6.

Auf den frankirten, gleichwie ob National oder im Transit durch eines oder durch beide Länder gehenden Briefen welche von der einen Verwaltung an die andere gesendet werden, soll deutlich, in der oberen rechten Ecke jeden Briefes mit rother Tinte, der Betrag (in Britischem Gelde) verzeichnet werden, welcher der empfangenden Verwaltung nach Massgabe der der Convention beigefügten Tabellen No. 1, 2, und 3, gebührt ; und in gleicher Weise soll auf allen unfrankirten Briefen der Betrag mit schwarzer Tinte verzeichnet werden, welcher der absendenden Verwaltung gebührt.

Für den Fall irgend einer Ermässigung der Portosätze welche in den de Convention beigefügten Tabellen 1, 2 und 3 enthalten sind, verpflichten sich beide contrahirende Postverwaltungen, einander gehörige Nachricht von solche Ermässigungen zu geben.

## ART. 7.

Die Britischen Auswechselungs Postämter sollen sich bei Berechnung des der Preussischen Postverwaltung gebührenden Porto gleichförmig des Gewichtes bedienen welches die Britische Unze als Einheit hat, mit ihren Theilen in halben und viertel Unzen, die Preussischen Auswechselungs Postämter sollen dagegen, bei Berechnung des Grossbritannien gebührenden Porto, sich gleichförmig des Gewichtes bedienen, welches das Preussische Loth als Einheit hat (wobei zwei Loth einer Unze Britisch gleich zu achten sind.)

## RECOMMANDIRTE BRIEFE.

## ART. 8.

Da die Portosätze für recommandirte Briefe in beiden Ländern dieselben sind, denen gewöhnliche Briefe unterliegen, so sollen selbige in die Summe für die gewöhnliche Correspondenz mit eingerechnet werden, welche gegenseitig zwischen den respectiven Postämtern ausgewechselt wird, es soll aber die Zahl und der Betrag der Recommendations Gebühren welcher jeder der betreffenden Verwaltungen, nach Artikel 13 und 14 der Convention zusteht, in eine zu diesem Zwecke bestimmte Rubrik der Briefkarte besonders eingetragen werden.

## ART. 9.

Recommandirte Briefe nach und von denjenigen fremdern Ländern denen die Versendung solcher Briefe zwischen der Preussischen und Britischen Postverwaltung gestattet ist, sollen denselben Bedingungen unterworfen sein wie die recommandirten national Briefe.

## ART. 10.

All registered letters exchanged between the respective Offices shall be entered in the table prepared for that purpose, and annexed to the Letter Bill, and in which shall be given the address of the letter, its place of origin and destination. They shall also bear upon them in addition to all other stamps, one with the word registered, and they shall be securely tied up, together with a cross string, the ends of which shall be made fast to the bottom of the Letter Bill of the despatching Office, by means of sealing wax, which shall bear an impression of the official seal of the Office.

The acknowledgment of their receipt shall be made with that of the other portions of the mail.

## ART. 11.

The British Post Office engages, if specially required, to furnish the Prussian Office with a copy of the entry in the Registered Letter Book of any registered letter addressed to the United Kingdom, if applied for within one year from the day of despatch thereof.

LETTER BILLS, ACKNOWLEDGMENTS OF RECEIPTS, STAMPS,  
ACCOUNT, &c., &c.

## ART. 12.

Every mail, whether ordinary or supplementary, passing between the respective Offices of exchange, shall be accompanied by a Letter Bill, specifying the number of letters of each class, and the amount due to each Office. This amount shall be stated in British money.

It is, however, understood that Newspapers, Courses of Exchange, Prices Current, and other printed papers are only to be entered in the Letter Bills, with the amount of their numbers, no account being required according to Article 28 of the Convention, with the exception of newspapers sent *viâ* Belgium, for which a transit rate of one halfpenny each is to be entered in the Letter Bill to the credit of the British Office, according to Article 25 of the Convention.

There shall also be entered to the credit of the British Office for every newspaper to and from any British colony or Foreign country, from and to Prussia, or countries through Prussia, an additional sum of one halfpenny for sea postage, and for every Newspaper from Canada to Prussia, or countries through Prussia, and *vice versa*, a further sum of one halfpenny postage for the transit through the United States.

The Letter Bills shall be accompanied by an acknowledgment of receipt. The Office to which the mail is addressed, shall return by the next post an acknowledgment of receipt to the Office from which it was despatched.

## ART. 13.

The Letter Bills and Acknowledgments of Receipt, indicating the correct amount of postage due to each Office, shall serve as vouchers to the monthly accounts mentioned in Article 31 of the Convention. If, in checking the mails transmitted to the respective Offices, the amount of postage of any of the articles shall be found to differ from that entered on the Letter Bill, such articles shall be checked by two Officers, and the amended account entered by them on the verification side of the Letter Bill, shall be accepted as the true amount.

## ART. 14.

The Letter Bills and Acknowledgments of Receipt for the use of the respective Offices shall be made according to the forms agreed upon and annexed to the present Articles.

## ART. 10.

Alle recommandirten Briefe, welche zwischen den respectiven Postämtern ausgewechselt werden, sollen in das zu diesem Zwecke bestimmte, und der Briefkarte beigefügte Verzeichniss eingetragen werden, in welchem die Adresse des Briefes, und der Ursprungs und Bestimmungsort anzugeben ist.

Sie sollen auch neben allen anderen Stempeln einen mit dem Worte, "Registered" tragen; und alle zwischen den betreffenden Postämtern auszuwechselnden recommandirten Briefe sollen mittelst gekreuzten Bindfadens sicher zusammengebunden, und dessen Enden an die Briefkarte des absendenden Postamtes, vermittelst Siegellacks befestigt werden, welches den Abdruck des Dienstsiegels des gedachten Amtes tragen muss.

Die Bescheinigung des Empfanges der gedachten Briefe wird mit der über die anderen Bestandtheile der Post gemeinschaftlich ausgefertigt.

## ART. 11.

Die Britische Verwaltung verpflichtet sich, auf besonderes Verlangen, die Preussische Postverwaltung mit einer Abschrift der Registratur zu versehen, mit der jeder nach dem Vereinigten Königreiche adressirte recommandirte Brief, in das Buch für recommandirte Briefe eingetragen ist, wenn dieses Verlangen innerhalb eines Jahres vom Tage der Absendung gestellt wird.

BRIEFKARTEN, EMFANGSBESCHEINIGUNGEN, STEMPEL,  
ABRECHNUNGEN, u. s. w.

## ART. 12.

Jedes Briefpacket, gleichwie ob ordinair oder extraordinair welches zwischen den betreffenden Auswechslungs Postämtern versendet wird, soll von einer Briefkarte begleitet sein, in welcher die Zahl der Briefe jeder Klasse, und der jeder Postverwaltung gebührende Portobetrag einzutragen ist. Dieser Betrag soll in Britischem Gelde angegeben werden.

Hierbei wird bemerkt, dass Zeitungen, Wechselcourse, Preiscourante, und andere gedruckte Sachen in die Briefkarten nur der Stückzahl nach einzutragen sind, da nach Artikel 28 der Convention eine Abrechnung dieserhalb nicht erforderlich ist, mit Ausnahme der über Belgien zu sendenden Zeitungen für welche, nach Massgabe des Artikels 25 der Convention, der Britischen Verwaltung ein Transitporto von einem halben Penny in der Briefkarte in Credit zu stellen ist.

Auch soll der Britischen Verwaltung für jede Zeitung nach, und von irgend einer Britischen Colonie, oder einem fremden Lande von und nach Preussen oder Ländern jenseit Preussens der Betrag von einem halben Penny Seepporto in Credit gestellt werden, und für jede Zeitung von Canada nach Preussen und Ländern jenseit Preussens und *vice versa*, noch ein fernerer Betrag von einem halben Penny an Porto für den Transit durch die Vereinigten Staaten.

Die Briefkarten sollen von einer Empfangsbescheinigung begleitet sein. Das Postamt, an welches das Briefpacket adressirt ist soll diese Bescheinigung vollzogen mit der nächsten Post an das Postamt zurücksenden, von welchem sie abgeschickt worden ist.

## ART. 13.

Die Briefkarten und Empfangsbescheinigungen, welche den richtigen, jeder Verwaltung gebührenden Portobetrag angeben, sollen bei den, im Artikel 31, der Convention erwähnten monatlichen Abrechnungen als Beläge dienen.

Wenn beim Decartiren der den betreffenden Postämtern zugesandten Briefpackete der Portobetrag für irgend einen der Artikel von dem in der Briefkarte, eingetragenen differirend befunden werden sollte, so sollen dergleichen Artikel von zweien Beamten decartirt werden, und der von diesen in die dazu bestimmte Rubrik der Briefkarte eingesetzte berichtigte Portobetrag soll als der richtige angenommen werden.

## ART. 14.

Die von den betreffenden Postämtern anzuwendenden Briefkarten und Empfangsbescheinigungen sollen nach Massgabe der genehmigten und diesen Artikeln beigefügten Formularen, ausgefertigt werden.

## ART. 15.

If it should happen, at the usual period for making up the mails, ordinary or supplementary, that there should not be any letter or other correspondence from either of the Offices of exchange for the corresponding Office, a blank Letter Bill shall nevertheless be sent.

The Offices authorized to forward Supplementary Mails to the corresponding Offices, shall make a distinction between the supplementary and ordinary Mails by writing on the top of the Letter Bills accompanying the former, "Supplementary Mail." The acknowledgment of receipt for such Supplementary Mails shall be headed in like manner.

## ART. 16.

In addition to the local dated stamps, with which Letters, Newspapers, &c., must be stamped, such articles as shall have been paid to their destination, or to the furthest limit, shall bear plainly impressed a stamp "P (paid)."

Such letters, &c., the postage of which shall not be prepaid by the sender, shall have the local dated stamp only.

## ART. 17.

The General Post Office of London shall prepare every month separate accounts, exhibiting the results of the exchange of correspondence between the respective Offices. Such accounts shall be founded upon the letter bills and acknowledgments of receipt of the respective Offices during the month in question. The separate accounts shall be immediately incorporated in a general account, which shall exhibit the results of the exchange, whether in ordinary or supplementary mails during the month.

The separate and general accounts shall be prepared according to the forms agreed upon and annexed to the present Articles; and the above accounts shall be made out in British money.

## ART. 18.

All correspondence exchanged between the respective Offices of Great Britain and Prussia, either by way of Belgium, the Netherlands, or Hamburg, shall be made up in closed mails, properly secured, and sealed with the official seal of the respective Offices.

The Mails from the British Offices are to be addressed as follows:—

*"On H. B. M. Service."*

British Mail for the Prussian Post Office of \_\_\_\_\_

And those from Prussia as follows:—

*"On H. P. M. Service."*

Prussian Mail for the British Post Office of \_\_\_\_\_

## DEAD LETTERS, RETURNED LETTERS, &amp;c.

## ART. 19.

The postage of Dead Letters, &c., which are to be mutually returned monthly, in conformity with Article 32 of the Convention, shall be allowed in discharge of the account of the Office to which the said letters were originally transmitted.

The accounts to be used by the respective Offices in returning these letters shall be in accordance with the forms annexed to these Articles.

Mis-sent Letters, however, shall be mutually returned by the first post to the Office from which they were received, and credit taken for the amount of postage originally charged upon them.

Re-directed Letters shall also be mutually returned by the first post, and shall be charged with the same amount of postage that would have been paid by the parties to whom they were addressed.

## ART. 15.

Wenn es sich ereignen sollte, das zu der gewöhnlichen Zeit wo ordinaire oder extraordinaire Briefpackete geschlossen werden, kein Brief oder andere Correspondenz von einem Auswechslungs Amte an das betreffende andere vorhanden wäre, so soll dennoch eine vacat Briefkarte abgesandt werden.

Die Postämter, welche autorisirt sind, extraordinaire Briefpackete an die betreffenden jenseitigen Aemter abzusenden, sollen einen Unterschied zwischen extraordinairen und ordinairen Briefpacketen machen, indem sie die Briefkarten, welche die ersteren begleiten, mit "Supplementary Mail" überschreiben. Die Empfangsbescheinigungen solcher extraordinairen Briefpackete sind in gleicher Weise zu überschreiben.

## ART. 16.

Ausser den mit Datum versehenen Ortstempeln mit welchen Briefe, Zeitungen, u. s. w., gestempelt werden müssen, sollen alle bis zum Bestimmungsorte oder bis zu einer bestimmten Grenze frankirten Briefe deutlich mit einem Stempel "P (paid)" bedruckt werden.

Solche Briefe, für welche das Porto vom Absender nicht vorausbezahlt ist, sollen nur den mit Datum versehenen Ortsstempel tragen.

## ART. 17.

Das General Postamt zu London wird jeden Monat besondere Abrechnungen aufstellen, welche das Ergebniss der gegenseitigen Zuführung von Correspondenz zwischen den betreffenden Postämtern darstellen. Diese Abrechnungen sollen auf die Briefkarten und Empfangsbescheinigungen der respectiven Postämter während des betreffenden Monats gegründet sein. Diese besonderen Abrechnungen werden unmittelbar hierauf in eine general Abrechnung zusammen gestellt werden, welche das Ergebniss der Auswechslung sowohl ordinairer als extraordinairer Briefpackete während des betreffenden Monats nachweist.

Die besonderen und general Abrechnungen sollen nach Massgabe der genehmigten und diesen Artikeln beigefügten Formularen angefertigt werden, und sollen die obigen Abrechnungen in Britischem Gelde aufgestellt werden

## ART. 18.

Alle Correspondenz welche zwischen den betreffenden Postämtern Grossbritaniens und Preussens über Belgien, die Niederlande, oder Hamburg ausgewechselt wird soll in verschlossenen, gehörig verpackten, und mit dem Dienstsiegel der betreffenden Postämter versiegelten Briefpacketen abgefertigt werden, welche von Britischen Aemtern wie folgt zu adressiren sind.

"On H. B. M. Service."

British Mail for the Prussian Post Office of \_\_\_\_\_

Und von den Preussischen Postämtern, wie folgt:—

"On H. P. M. Service."

Prussian Mail for the British Post Office of \_\_\_\_\_

## UNBESTELLBARE BRIEFE, RETOUR BRIEFE, u. s. w

## ART. 19.

Das Porto für unbestellbare Briefe, u. s. w., die in Gemässheit des Artikel 32 der Convention monatlich gegenseitig zurückzusenden sind, kann von der Rechnung desjenigen Amtes in Abzug gebracht werden, von welchem die gedachten Briefe ursprünglich abgeschickt worden sind.

Die von den betreffenden Aemtern bei Rücksendung dieser Briefe anzuwendenden Abrechnungs-Formulare, sollen nach den diesen Artikeln beigefügten Mustern angefertigt werden.

Unrichtig beförderte Briefe sollen jedoch mit der ersten Post an dasjenige Amt remittirt werden von welchem sie abgesandt worden sind, und zwar unter Rückrechnung des ursprünglich für dieselben angesetzten Portobetrages.

Zurückadressirte Briefe sollen ebenfalls gegenseitig mit der ersten Post remittirt, und mit demselben Portobetrag belegt werden, welcher von dem Adressaten zu zahlen gewesen sein würde.



## ART. 20.

In the event of any letters, the prepayment of which is compulsory, being sent unpaid from one country to the other, they shall be returned by the first post for such payment.

## ART. 21.

Letters forwarded for the purpose of annoying or injuring the parties to whom they are addressed (the postage of which either Office may think proper to return), even though they may have been opened, are to be included and admitted with the Dead Letters.

## ART. 22.

In the event of the British Office availing itself of the privilege granted by Article 20 of the Convention, to forward and receive the East Indian closed Mails through the Prussian territory, the Prussian Office may, if desirable, make up closed mails for the British Office at Alexandria, containing the correspondence from Prussia for Alexandria and the East Indies, &c.; which mails shall, according to the stipulation contained in Article 21 of the Convention, be conveyed by the Officer in charge of the British East Indian Mail; and in like manner, the British Office at Alexandria shall make up closed mails, which shall contain the correspondence from the East Indies, &c., and Alexandria, for Prussia.

Further Regulations, according to Article 23 of the Convention, are reserved.

Done in duplicate at London, the fourteenth day of November, and at Berlin the twenty-first day of November, One thousand eight hundred and forty-six.

(Signed)

W. L. MABERLY.

F. F. W. SEIDEL.

Approved.

(Signed)

CLANRICARDE,  
Postmaster-General of the  
United Kingdom.

## ART. 20.

Für den Fall, dass Briefe, die dem Frankirungszwange unterliegen, von einem Lande zum anderen unfrankirt abgesendet werden sollten, müssen dieselben mit der ersten Post Behufs der Frankirung zurückgeschickt werden.

## ART. 21.

Briefe, welche in der Absicht abgesandt werden, den Adressaten Verdruss zu verursachen, oder sie zu beleidigen, und, deren Porto zu erstatten, jeder Verwaltung vorbehalten bleibt, sind, selbst nach geschehener Oeffnung den unbestellbaren Briefen beizuschliessen, und als solche zu behandeln.

## ART. 22.

Im Falle die Britische Verwaltung von dem im Artikel 20, der Convention gewährten Rechte, die Ostindischen verschlossenen Brieffelleisen durch das Preussische Gebiet abzusenden, oder zu empfangen, Gebrauch machen sollte, kann die Preussische Verwaltung, wenn es verlangt wird, verschlossene Briefpackete mit der Correspondenz von Preussen nach Alexandrien, Ostindien, u. s. w., an das Britische Postamt zu Alexandrien anfertigen, welche Briefpackete, nach Massgabe der im Artikel 21, der Convention enthaltenen Bestimmung, von dem die Britisch Ostindische Post beaufsichtigenden Beamten mit befördert werden sollen, und in gleicher Weise soll das Britische Amt zu Alexandrien, verschlossene Briefpackete mit der Correspondenz von Ostindien, u. s. w., und Alexandrien, nach Preussen abfertigen.

Fernere Bestimmungen nach Massgabe des Artikels 23 der Convention werden vorbehalten.

Gegeben in Doppelter Ausfertigung zu London den vierzehnten und zu Berlin den ein und zwanzigsten November ein tausend acht hundert und sechs und vierzig.

(Unterzeichnet)

W. L. MABERLY.

F. F. W. SEIDEL.

Genehmigt.

Seiner Majestät des Königs von Preussen General Postmeister  
und Chef des gesammten Preussischen Postwesens.

(Unterzeichnet)

SCHAPER.

POSTAGE CONVENTION.

TABLE I.

LIST of the ENGLISH TOWNS the Correspondence of which to and from AIX-LA-CHAPELLE and COLOGNE and to and from Places and Countries in transit through Aix-la-Chapelle and Cologne should be forwarded by the Dover Mail.

Towns.	Counties.	Towns.	Counties.	
Ashford . . . . .	} Kent.	Maidstone . . . . .	} Kent.	
Bidenden . . . . .		Margate . . . . .		
Blackheath . . . . .		New Romney . . . . .		
Bromley . . . . .		Northiam . . . . .	Sussex.	
Canterbury . . . . .		Queenborough . . . . .	} Kent.	
Chatham . . . . .		Ramsgate . . . . .		
Cranbrook . . . . .		Reigate . . . . .	Surrey.	
Croydon . . . . .		Surrey.	Rochester . . . . .	Kent.
Dartford . . . . .		} Kent.	Rye . . . . .	Sussex.
Deal . . . . .			Sandgate . . . . .	
Deptford . . . . .	Sandwich . . . . .			
Dover . . . . .	Seven Oaks . . . . .			
East Grinstead . . . . .	Sussex.	Sheerness . . . . .	} Kent.	
Feversham . . . . .	} Kent.	Shooter's Hill . . . . .		
Folkstone . . . . .		Sittingbourne . . . . .		
Godstone . . . . .	Surrey.	Staplehurst . . . . .		
Gravesend . . . . .	} Kent.	St. Leonard's . . . . .		Sussex.
Greenwich . . . . .		Tenterden . . . . .		
Hastings . . . . .	Sussex.	Tunbridge . . . . .		
Hawkhurst . . . . .	} Kent.	Tunbridge Wells . . . . .		
Herne Bay . . . . .		Walmer . . . . .		
Hythe . . . . .		Wingham . . . . .		
Lewisham . . . . .		Woolwich . . . . .		

The Correspondence of all other Places in the United Kingdom must be forwarded to and from Aix-la-Chapelle and Cologne by the London Mail.

TABELLE I.

VERZEICHNISS von denjenigen ENGLISCHEN STAEDTEN, deren Correspondenz nach und von AACHEN und CÖLN und nach und von Orten und Ländern über Aachen und Cöln mittelst des Dover Briefpackets zu befördern ist.

Staedte.	Grafschaft.	Staedte.	Grafschaft.	
Ashford . . . . .	} Kent.	Maidstone . . . . .	} Kent.	
Bidenden . . . . .		Margate . . . . .		
Blackheath . . . . .		New Romney . . . . .		
Bromley . . . . .		Northiam . . . . .	Sussex.	
Canterbury . . . . .		Queenborough . . . . .	} Kent.	
Chatham . . . . .		Ramsgate . . . . .		
Cranbrook . . . . .		Reigate . . . . .	Surrey.	
Croydon . . . . .		Surrey.	Rochester . . . . .	Kent.
Dartford . . . . .		} Kent.	Rye . . . . .	Sussex.
Deal . . . . .			Sandgate . . . . .	
Deptford . . . . .	} Kent.	Sandwich . . . . .	} Kent.	
Dover . . . . .		Seven Oaks . . . . .		
East Grinstead . . . . .	Sussex.	Sheerness . . . . .		
Feversham . . . . .	} Kent.	Shooter's Hill . . . . .		
Folkstone . . . . .		Sittingbourne . . . . .		
Godstone . . . . .	Surrey.	Staplehurst . . . . .		
Gravesend . . . . .	} Kent.	St. Leonard's . . . . .		Sussex.
Greenwich . . . . .		Tenterden . . . . .		
Hastings . . . . .	Sussex.	Tunbridge . . . . .		
Hawkhurst . . . . .	} Kent.	Tunbridge Wells . . . . .		
Herne Bay . . . . .		Walmer . . . . .		
Hythe . . . . .		Wingham . . . . .		
Lewisham . . . . .		Woolwich . . . . .		

Die Correspondenz aller anderen Orte des Vereinigten Königreiches ist nach und von Aachen und Cöln mittelst des Londoner Briefpackets zu befördern.

TABLE II.

LIST of the PRUSSIAN PROVINCES and principal Places therein, as well as of FOREIGN COUNTRIES, the Correspondence of which should, as a matter of course, be forwarded in the respective Mails exchanged between the British and Prussian Offices.

A.—THE EASTERN PROVINCES OF PRUSSIA, (viz., those situated on the east side of the Weser).		Mails by which the Correspondence should be forwarded on the following days :—																																																			
PROVINCES.	CHIEF TOWNS.	Monday.	Tuesday.	Wednesday	Thursday.	Friday.	Saturday.																																														
Brandenburgh.	1 { Berlin Burg Brandenburgh Cottbus Cüstrin Frankfort (on the Oder) Genthin Havelburg Landsberg (upon the Warthe) Luckau	Oranienburg Perliberg Potsdam Prenzlau Salzwedel Schwedt Stendal Treuenbrietzen Wittstock Züllichau	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne																																													
									Saxony.	2 { Artern Aschersleben Eisleben Erfurt Halberstadt Halle (upon the Saale) Heiligenstadt Langensalzer Magdeburg Merseburg	Mühlhausen Naumburg (upon the Saale) Nordhausen Onedlinburg Schleusingen Suhl Weissenfels Weissensee Wernigerode Wittenberg and Zeitz	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne																																				
																		Silesia.	3 { Breslau Brieg Bunzlau Crossen Frankenstein Freyburg Glaz Gleiwitz Glogau Goerlitz Grafenberg Grünberg Hirschberg Jauer Landeshut	Landeck Lauban Liegnitz Loewenberg Neisse Oppeln Ratibor Reichenbach Reinerz Sagan Salzbrun Schweidnitz Schmiedeberg Sprottau Waldenburg & Warmbrun	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne																											
																											Pomerania.	4 { Anclam Colberg Coeslin Demmin Greifswald Naugard	Pasewalk Stargardt Stettin Stolpe Stralsund Swienemünde	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne																		
																																				Posen.	5 { Bromberg Fraustadt Gnesen Krotoschin	Lissa Meseritz Ostrowo Posen and Schwerin	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne									
																																													East and West Prussia.	6 { Braunsberg Danzig Elbing Graudenz Gumbinnen Insterburg	Koenigsberg Marienburg Marienwerder Memel Thorn Tilsit	Cologne	Ham- burgh.	Cologne	Cologne	Ham- burgh.	Cologne

TABELLE II.

VERZEICHNISS VON DEN PREUSSISCHEN PROVINZEN UND DEN DARIN BELEGENEN VORZÜGLICHSTEN ORTEN, SO WIE VON FREMDEN LÄNDERN, DEREN CORRESPONDENZ IN DEN ZWISCHEN BRITISCHEN UND PREUSSISCHEN POSTÄMTERN ZU WECHSELNDEN VERSCHIEDENEN BRIEFPACKETEN ZU BEFÖRDERN IST.

A.—DIE OESTLICHEN PROVINZEN PREUSSENS (d. h. Die oestlich von der Weser belegenen Provinzen).		Briefpakete, in welchen die Correspondenz an folgenden Tagen zu befördern ist.																																																			
PROVINZEN.	HAUPT ORTE.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend																																														
Brandenburg.	1 { Berlin Burg Brandenburg Cottbus Cüstrin Frankfurt a. d. Oder Genthin Havelberg Landsberg a. d. Warthe Luckau	Oranienburg Perleberg Potsdam Prenzlau Salzwedel Schwedt Stendal Treuenbrietzen Wittstock Züllichau	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln																																													
									Sachsen.	2 { Artern Aschersleben Eisleben Erfurt Halberstadt Halle a. d. Saale Heiligenstadt Langensalzer Magdeburg Merseburg	Mühlhausen Naumburg a. d. Saale Nordhausen Orellinburg Schleusingen Suhl Weissenfels Weissensee Wernigerode Wittenberg and Zeitz	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln																																				
																		Schlesien.	3 { Breslau Brieg Bunzlau Crossen Frankenstein Freyburg Glaz Gleiwitz Glogau Goerlitz Greifenberg Grünberg Hirschberg Jauer Landeshut	Landeck Lauban Liegnitz Loewenberg Neisse Oppeln Ratibor Reichenbach Reinerz Sagan Salzbrun Schweidnitz Schmiedeberg Sprottan Waldenburg und Warmbrun	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln																											
																											Pommern.	4 { Anclam Colberg Coeslin Demmin Greifswald Naugard	Pasewalk Stargardt Stettin Stolpe Stralsund Swinemünde	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln																		
																																				Posen.	5 { Bromberg Fraustadt Gnesen Krotoschin	Lissa Messersitz Ostrove Posen und Schwerin	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln									
																																													Ost und West Preussen.	6 { Braunsberg Danzig Elbing Graudenz Gumbinnen Insterburg	Koenigsberg Marienburg Marienwerder Memel Thorn Tilsit	Cöln	Hamburg	Cöln	Cöln	Hamburg	Cöln

List of the Prussian Provinces and principal Places therein, &c.—*continued.*

B.—THE WESTERN PROVINCES OF PRUSSIA, viz., the Provinces of the Rhine and Westphalia, situated on the west side of the Weser.			Mails by which the Correspondence should be forwarded on the following Days:—					
1st. The following places situated in the neighbourhood of Emmerich.—			Monday.	Tuesday.	Wednesday	Thursday.	Friday.	Saturday.
PROVINCES.	CHIEF TOWNS.							
Rhine and Westphalia.	Aldekerk	Heiden	Aix-la- Chapelle	Em- merich	Aix-la- Chapelle	Aix-la- Chapelle	Em- merich	Aix-la- Chapelle
	Alpen	Haminkeln						
	Altenberge	Holteln						
	Anhalt	Issum						
	Ascheberg	Isselburg						
	Bislich	Krevenheim						
	Bocholt	Kevelaer						
	Borken	Nieukerk						
	Büderich	Peddenberg						
	Calcar	Raesfeld						
	Cleve	Rees						
	Cranenberg	Rhede						
	Dingden	Sterkerade						
	Dinslacken	Straelen						
	Elten	Udem						
	Emmerich	Wecze						
	Geldern	Werth and						
Goch	Xanten							
Grünthal								
2nd. The following places, situated between Aix-la-Chapelle and Cologne.			Aix-la-Chapelle mail every day.					
Rhine.	Aldenhaven	Losheim						
	Alsdorf	Loevenich						
	Balesfeld	Malmedy						
	Baumholder	Manderscheid						
	Beck	Merzig						
	Bergheim	Mettlach						
	Bitburg	Meurs						
	Blankenheim	Montjoie						
	Burtscheid	Neersen						
	Bracht	Neuss						
	Breyell	Niederkrüsten						
	Brüggen	Niederzorf						
	Burgwaldniel	Nienborg						
	Büttgenbach	Odenkirchen						
	Call	Orsoy						
	Crefeld	Osterath						
	Dahlen	Ostweiler						
	Dann	Perl						
	Dülken	Prüm						
	Düren	Randerath						
	Dürwiss	Rheinberg						
	Erkelenz	Rheydt						
	Eschweiler	Rötgen						
	Eupen	Saarburg						
	Friedrichsthal	Saarbrück						
	Fürth	Saarlouis						
	Gangelt	Schleiden						
	Garzweiler	Schoenecken						
	Geilenkirchen	Schwandenberg						
	Gemünd	Schweich						
	Gerolstein	Stadtkyll						
	Gladbach	Stolberg, near Aachen						
Glehn	St. Thoenis							
Grevenberg	St. Vieth							
Grevenbroich	St. Wendel							
Heinsberg	Süchteln							
Helenenberg	Tholey							
Herzogenrath	Tietz							
Herzerath	Trier or Treves							
Heusweiler	Uerdingen							
Hillesheim	Viersen							
Hückelhoven	Vlaym							
Hüls	Vorweiden							
Jackerath	Wachtendork							
Imbroich	Wadern							
Jüchen	Wassenburg							
Jülich	Waxweiler							
Kaldenkirchen	Wegberg							
Kempen	Wehr							
Kyllburg	Wesel							
Langerwehe	Wewelinghafen							
Latum	Wittlich and							
Lebach	Zülpich							
Linnich								

Verzeichniss von den Preussischen Provinzen und den darin belegenen vorzüglichsten Orten—*fortsetzung.*

**B.—DIE WESTLICHEN PROVINZEN PREUSSENS.**

(d. h. Die westlich der Weser belegene Rhein Provinz und Westphalen).

1<sup>o</sup>. Folgende in der Nähe von Emmerich belegene Orte:—

PROVINZEN.	HAUPT ORTE.	
Rhein Provinz und Westphalen.	Aldekerk	Heiden
	Alpen	Haminkeln
	Altenberge	Holten
	Anhalt	Issum
	Ascheberg	Isselburg
	Bi-lich	Krevenheim
	Bocholt	Kevelder
	Borken	Nieukerk
	Büderich	Peddenberg
	Calcar	Raesfeld
	Cleve	Rees
	Cranenberg	Rhede
	Dingden	Sterkerade
	Dinslacken	Straelen
	Elten	Uedem
	Emmerich	Weeze
	Geldern	Werth und
Goch	Xanten	
Grünthal		

2<sup>o</sup>. Folgende zwischen Aachen und Cöln belegene Orte.

Rhein Provinz.	Aldenhaven	Losheim
	Alsdorf	Loevenich
	Balesfeld	Malmely
	Baumholder	Manderscheid
	Beck	Merzig
	Bergheim	Mettlach
	Bitburg	Meurs
	Blankenheim	Montjoie
	Burtscheid	Neersen
	Bracht	Neuss
	Breyell	Niederkrüchten
	Brüggen	Niederzerf
	Burgwaldniel	Nienborg
	Büitenbach	Odenkirchen
	Call	Orsoy
	Crefeld	Osterath
	Dahlen	Ottweiler
	Daun	Perl
	Dülken	Prüm
	Düren	Randerath
	Dürwiss	Rheinberg
	Erkelenz	Rheydt
	Eschweiler	Rötgen
	Eupen	Saarburg
	Friedrichsthal	Saarbruck
	Fürth	Saarlouis
	Gangelt	Schleiden
	Garzeiler	Schoenecken
	Geilenkirchen	Schwandenberg
	Germünd	Schweich
	Gerolstein	Stadtkyll
	Gladbach	Stolberg bei Aachen
	Glehn	St. Thoenis
	Grevenberg	St. Vieth
	Grevenbroich	St. Wendel
	Heinsberg	Süchteln
	Helenenberg	Tholey
	Herzogenrath	Tietz
	Herzerath	Trier
	Hensweiler	Uerdingen
	Hillesheim	Viersen
	Huökelhoven	Vlaim
Hüls	Vorweiden	
Jackerath	Wachtendonk	
Imgbroich	Wadern	
Jüchen	Wassenberg	
Jülich	Waxweiler	
Kaldenkirchen	Wegberg	
Kempen	Wehr	
Kyllburg	Wesel	
Langerwehe	Wewelinghafen	
Latum	Wittlich	
Lebach	Zülpich	
Linnich		

Briefpakete, in welchen die Correspondenz an folgenden Tagen zu befördern ist.

Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend
Aachen	Emmerich	Aachen	Aachen	Emmerich	Aachen
Täglich in dem Aachener Briefpaket.					

D



List of the Prussian Provinces and principal Places therein, &c.—*continued.*

B.—THE WESTERN PROVINCES OF PRUSSIA— <i>continued.</i>		Mails by which the Correspondence should be forwarded on the following Days :—										
3rd.—All other places in the above provinces, except those previously mentioned under List B, 1 and 2, especially the following :—		Monday.	Tuesday.	Wednesday.	Thursday.	Friday.	Saturday.					
PROVINCES.	CHIEF TOWNS.											
Rhine and Westphalia.	Arnsberg	Lennep	Cologne Mail every day.									
	Barmen	Lippstadt										
	Bielefeld	Lüdenscheid										
	Bonn	Minden										
	Cologne	Münster										
	Coblenz	Neuwied										
	Crueznach	Olpe										
	Dorsten	Paderborn										
	Düsseldorf	Schwelm										
	Elberfeld	Siegen										
	Hamm	Solingen										
Haltern	Soest											
Herford	Unna											
Iserlohn	Wahrendorf											
C.—FOREIGN COUNTRIES IN TRANSIT THROUGH PRUSSIA.							Cologne	Hamburgh	Cologne	Cologne	Hamburgh	Cologne
1st. The following Countries :—												
Anhalt Bernberg	Russia											
Anhalt Coethen	Saxony (kingdom of)											
Anhalt Dessau	Sweden											
Austrian Galicia and Silesia	Turkey											
Brunswick	Moldavia											
Denmark	Wallachia											
Hanover	Servia											
Mecklenburg Schwerin	Levant											
Mecklenburg Strelitz	Egypt											
Oldenburg	Greece and the Ionian Islands											
Poland												
2nd. The following Countries :—		Cologne Mail every day.										
Baden	Schaumberg Lippe											
Bavaria	Schwartzburg Rudolstadt											
Frankfort (free city of)	Schwartzburg, Sonderhausen, Hohenzollern and Wurtemberg											
Hesse Darmstadt	Austrian States, with the exception of Galicia and Silesia											
Hesse Cassel	Switzerland and the Italian States not belonging to Austria											
Hesse Homburg												
Nassau												
Reuss												
Saxe Altenburg												
Saxe Coburg Gotha												
Saxe Meiningen												
Saxe Weimar												

GENERAL RULE.

- 1st. *Viâ* Belgium.  
Every day (Tuesday and Friday excepted). All parts of Prussia, and Foreign Countries beyond.
- 2nd. *Viâ* Hamburgh.  
Tuesday and Friday—*a.* Letters for the Eastern Provinces of Prussia. *b.* Letters for Russia, Poland, Saxony, Mecklenburg, Galicia. *Letters for the Rhenish Provinces and Westphalia are never to be sent viâ Hamburgh.*
- 3rd. *Viâ* Holland.  
Tuesday and Friday some places in the neighbourhood of Emmerich.

\* \* In any case where a doubt arises as to the route by which a letter should be sent, such letter should be transmitted by Aix-la-Chapelle.

Verzeichniss von den Preussischen Provinzen und den darin belegenen vorzüglichsten Orten.—*Fortsetzung.*

B.—DIE WESTLICHEN PROVINZEN PREUSSENS.— <i>Fortsetzung.</i>		Briefpakete, in welchen die Correspondenz an folgenden Tagen zu befördern ist.																																																																																			
3 <sup>o</sup> .—Alle übrigen Orte in den obigen Provinzen ausgenommen die vorher unter Lit B. 1 u. 2 erwähnten namentlich folgende:—		Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend																																																																														
PROVINZEN.	HAUPT ORTE.	Täglich in dem Cölner Briefpacket.																																																																																			
Rhein Provinz und Westphalen.	Arnsberg																																																																																				
	Barmen																																																																																				
	Bielefeld																																																																																				
	Bonn																																																																																				
	Cöln																																																																																				
	Coblenz																																																																																				
	Creuznach																																																																																				
	Dorsten																																																																																				
	Düsseldorf																																																																																				
	Elberfeld																																																																																				
	Hamm																																																																																				
	Haltern																																																																																				
	Herford																																																																																				
	Iserlohn																																																																																				
		Lennep																																																																																			
	Lippstadt																																																																																				
	Ludenscheid																																																																																				
	Minden																																																																																				
	Münster																																																																																				
	Neuwied																																																																																				
	Olpe																																																																																				
	Paderborn																																																																																				
	Schwelm																																																																																				
	Siegen																																																																																				
	Sölingen																																																																																				
	Soest																																																																																				
	Unna																																																																																				
	Wahrendorf																																																																																				
C.—FREMDE LAENDER, IM TRANSIT DURCH PREUSSEN.																																																																																					
1 <sup>o</sup> . Folgende Länder:—																																																																																					
Anhalt Bernburg	Russland	Cöln																																																																																			
Anhalt Coethen	Sachsen (Königreich)							Hamburg																																																																													
Anhalt Dessau	Schweden													Cöln																																																																							
Oestreichisch Galicien und Schlesien	Türkei																			Cöln																																																																	
Braunschweig	Moldau																									Hamburg																																																											
Dänemark	Wallachei																															Cöln																																																					
Hannover	Serbien																																					Cöln																																															
Mecklenburg Schwerin	Levante																																											Hamburg																																									
Mecklenburg Strelitz	Aegypten																																																	Cöln																																			
Oldenburg	Griechenland und die Ionischen Inseln																																																							Cöln																													
Polen																																																																																					
2 <sup>o</sup> . Folgende Länder:—																																																																																					
Baden	Schaumburg Lippe																																																																			Täglich im Cölner Briefpacket.																	
Baiern	Schwarzburg Rudolstadt																																																																																				
Frankfurt (Freie Stadt)	Schwarzburg Sondershausen																																																																																				
Hessen Darmstadt	Hohenzollern und																																																																																				
Hessen Cassel	Württemberg																																																																																				
Hessen Homburg	Oestreich (mit Ausnahme von Galicien und Schlesien)																																																																																				
Nassau	Schweiz, und die zu Oestreich nicht gehörigen																																																																																				
Reuss	Italienischen Staaten																																																																																				
Sachsen Altenburg																																																																																					
Sachsen Coburg Gotha																																																																																					
Sachsen Meiningen																																																																																					
Sachsen Weimar																																																																																					

ALLGEMEINE REGEL.

1<sup>o</sup>. Ueber Belgien.

Täglich, mit Ausnahme von Dienstag u. Freitag, Briefe nach allen Theilen Preussens und nach allen fremden Ländern jenseit Preussens.

2<sup>o</sup>. Ueber Hamburg.

Dienstag und Freitag—*a.* Briefe nach den Oestlichen Provinzen Preussens. *b.* Briefe nach Russland, Polen, Sachsen, Mecklenburg, Galicien. *Briefe nach der Rhein Provinz u. Westphalen sind niemals über Hamburg zu senden.*

3<sup>o</sup>. Ueber Holland.

Dienstag und Freitag.—Briefe nach einigen Orten in der Nähe von Emmerich.

\*\*\* In allen Fällen, wo über die Route, auf welcher die Briefe zu senden sind, Zweifel obwalten, muss die Spedition mittelst des Aachener Briefpackets Statt finden.

LETTER BILL,

For the Correspondence between Great Britain and Prussia *via* Belgium.

MAIL from

to

Post Office,  
184

The following Articles are sent herewith, the Receipt of which it is requested may be acknowledged, viz.:—

		Statement by the British Office.			Verification by the Prussian Office.				
		Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.
		British Scale.	Belgian Scale.	British Scale.		Belgian Scale.			
<p>§ I.—UNPAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>									
1. Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c., at 6d. the $\frac{1}{2}$ oz. British, and 2d. the $\frac{1}{4}$ oz. Belgian . . . . .									
2. Unpaid letters from British Colonies, and Foreign Countries, for Prussia, &c. . . . .									
<p><i>Paid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p>									
3. Paid Letters from Great Britain, &c., for Prussia . . . . .									
4. Paid Letters for—									
		Prussian transit rate per $\frac{1}{4}$ oz.	Foreign rate per $\frac{1}{4}$ oz.						
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	4d.	3d.						
	Mecklenburg Schwerin . . . . .								
	Mecklenburg Strelitz . . . . .								
	Oldenburg and Saxony . . . . .								
	Bayaria . . . . .	4d.	4d.						
	German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .								
	Hanover . . . . .	4d.	5d.						
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	4d.	6d.						
	All parts of Austria . . . . .	4d.	8d.						
	Denmark . . . . .	4d.	8d.						
Switzerland . . . . .	4d.	9d.							
Sweden . . . . .	4d.	10d.							
Russia . . . . .	7d.	4d.							
Poland . . . . .	7d.	10d.							
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	4d.	5d.						
6. Additional charge for Registration at 3d. per Letter . . . . .									
(The ordinary postage included in Art. 3.)									
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .									
<p>§ II.—NEWSPAPERS.</p>									
8. Newspapers from Great Britain for Prussia, &c., at $\frac{1}{2}$ d. each . . . . .									
Ditto from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at 1d. each . . . . .									
Ditto from Canada <i>via</i> United States, for Prussia, at 1 $\frac{1}{2}$ d. each . . . . .									
<p>§ III.—PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c.</p>									
(which form no account between the two Offices.)									
9. Periodical Works, Prices Current, &c., from Great Britain for Prussia, &c. . . . .									

## PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS.

Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT,  
For the Correspondence between Prussia and Great Britain *via* Belgium.

Post Office,  
184

The MAIL from 184 , has been received, containing the following Articles viz.—

		Statement by the Prussian Office.				Verification by the British Office.			
		Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.
British Scale.	Belgian Scale.		British Scale.	Belgian Scale.					
<p>§ I.—PAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>									
1. Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain at 6d. the ½ oz. British, and 2d. the ¼ oz. Belgian . . . . .									
2. Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .									
<p><i>Unpaid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p>									
3. Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c. . . . .									
4. Unpaid Letters from—		Prussian transit rate per ¼ oz.	Foreign rate per ¼ oz.						
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	4d.	3d.						
	Mecklenburg Schwerin . . . . .								
	Meklenburg Strelitz . . . . .								
	Oldenburg and Saxony . . . . .								
	Bavaria . . . . .	4d.							
	German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .								
	Hanover . . . . .	4d.	5d.						
	Württemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	4d.	6d.						
	All parts of Austria . . . . .	4d.	8d.						
	Denmark . . . . .	4d.	8d.						
Switzerland . . . . .	4d.	9d.							
Sweden . . . . .	4d.	10d.							
Russia . . . . .	7d.	4d.							
Poland . . . . .	7d.	10d.							
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	4d.	10d.						
6. Additional charge for Registration, at 1s. per Letter . . . . .									
<p>(The ordinary postage included in Art. 1.)</p>									
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Great Britain . . . . .									
<p>§ II.—NEWSPAPERS.</p>									
8. Newspapers from Prussia, &c., for Great Britain, at ½d. each . . . . .									
Ditto from Prussia, &c., for British Colonies, &c., at 1d. each . . . . .									
Ditto from Prussia, &c., for Canada, <i>via</i> United States, at 1½d. each . . . . .									
<p>§ III.—PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c.</p>									
<p>(which form no account between the two Offices.)</p>									
9. Periodical Works, Prices Current, &c., from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .									

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

LETTER BILL,

For the Correspondence between Great Britain and Prussia *viâ* Holland or Hamburg.

MAIL *from*

*to*

*Post Office,*  
184

The following Articles are sent herewith, the Receipt of which it is requested may be acknowledged, viz. :

	Statement by the British Office.				Verification by the Prussian Office.			
	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.
		British Scale.	Belgian Scale.			British Scale.	Belgian Scale.	
<p>§ I.—UNPAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>								
1. Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, and Countries beyond, at 6d. the ½ oz. British . . . . .								
2. Unpaid Letters from British Colonies, and Foreign Countries, for Prussia, and parts beyond . . . . .								
<p><i>Paid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p>								
3. Paid Letters from Great Britain, &c., for Prussia . . . . .								
4. Paid Letters for—								
		Prussian transit rate per ½ oz.	Foreign rate per ½ oz.					
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	6d.	3d.					
	Mecklenburg Schwerin . . . . .							
	Mecklenburg Strelitz . . . . .							
	Oldenburg and Saxony . . . . .							
	Bavaria . . . . .	6d.	4d.					
	German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .							
	Hanover . . . . .	6d.	5d.					
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	6d.	6d.					
	All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland . . . . .	6d.	8d.					
	Silesia and Galicia (Austrian), <i>viâ</i> Hamburg . . . . .	6	3d.					
	All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburg . . . . .	6d.	7d.					
	Denmark . . . . .	6d.	8d.					
Switzerland . . . . .	6d.	9d.						
Sweden . . . . .	6d.	10d.						
Russia . . . . .	9d.	4d.						
Poland . . . . .	9d.	10d.						
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	6d.		5d. <i>viâ</i> Holland.				
	4d. <i>viâ</i> Hamburg.							
6. Additional charge for Registration, at 3d. per Letter . . . . .								
<p><i>(The ordinary postage included in Art. 3.)</i></p>								
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .								
<p>§ II. NEWSPAPERS.</p>								
8. Newspapers from Great Britain for Prussia, &c. Ditto from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at ½d. each . . . . .								
Ditto from Canada <i>viâ</i> United States, at 1d. each . . . . .								
<p>§ III. PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c. <i>(which form no account between the two Offices.)</i></p>								
9. Periodical Works, &c., from Great Britain for Prussia, &c. . . . .								

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.



ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT,

For the Correspondence between Prussia and Great Britain *viâ* Holland or Hamburg.

Post Office,  
184

The MAIL from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ of the  
184, has been received, containing the following Articles, viz. :—

		Statement by the Prussian Office.			Verification by the British Office.		
Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. a
	British Scale.	Belgian Scale.			British Scale.	Belgian Scale.	
<p>§ I.—PAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p> <p>1. Paid Letters from Prussia, &amp;c., for Great Britain at 6d. the <math>\frac{1}{2}</math> oz. British. . . . .</p> <p>2. Paid Letters from Prussia, &amp;c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p><i>Unpaid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p> <p>3. Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &amp;c. . . . .</p>							
		Prussian transit rate per $\frac{1}{2}$ oz.	Foreign rate <sup>1)</sup> per $\frac{1}{2}$ oz.				
4. Unpaid Letters from—							
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	6d.	3d.				
	Mecklenburg Schwerin . . . . .						
	Mecklenburg Strelitz . . . . .						
	Oldenburg and Saxony . . . . .	6d.	4d. <sup>1</sup>				
	Bavaria . . . . .						
	German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .	6d.	5d.				
	Hanover . . . . .						
	Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	6d.	6d.				
	All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland . . . . .						
	Silesia and Galicia (Austrian), <i>viâ</i> Hamburg . . . . .	6d.	3d.				
	All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburg . . . . .						
	Denmark . . . . .	6d.	8d.				
Switzerland . . . . .	6d.	9d.					
Sweden . . . . .	6d.	10d.					
Russia . . . . .	9d.	4d.					
Poland . . . . .	9d.	10d.					
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	6d.	10d. <i>viâ</i> Holland. 9d. <i>viâ</i> Hamburg.				
6. Additional charge for Registration at 1s. per Letter . . . . .							
(The ordinary postage included in Art. 1.)							
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Great Britain . . . . .							
§ II.—NEWSPAPERS.							
8. Newspapers from Prussia, &c., for Great Britain Ditto for British Colonies, &c., at $\frac{1}{2}$ d. each . Ditto for Canada <i>viâ</i> United States, at 1d. each . . . . .							
§ III.—PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &c. (which form no account between the two Offices.)							
9. Periodical Works, &c., from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .							

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.



PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.:	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT,  
For the Correspondence between Great Britain and Prussia *viâ* Belgium.

Post Office,  
184

The MAIL from 184 , has been received, containing the following Articles, viz.:—

			Statement by the British Office.			Verification by the Prussian Office.		
			Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.
			British Scale.	Belgian Scale.			British Scale.	Belgian Scale.
<p>§ I.—UNPAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>								
1. Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c., at 6d. the $\frac{1}{2}$ oz. British, and 2d. the $\frac{1}{2}$ oz. Belgian . . . . .								
2. Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries for Prussia, &c. . . . .								
<p><i>Paid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p>								
3. Paid Letters from Great Britain, &c., for Prussia . . . . .								
4. Paid Letters for—			Prussian transit rate per $\frac{1}{2}$ oz.	Foreign rate per $\frac{1}{2}$ oz.				
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .		4d.	3d.				
	Mecklenburg Schwerin . . . . .							
	Mecklenburg Strelitz . . . . .							
	Oldenburg and Saxony . . . . .							
	Bavaria . . . . .		4d.	4d.				
	German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .							
	Hanover . . . . .		4d.	5d.				
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .		4d.	6d.				
	All parts of Austria . . . . .		4d.	8d.				
	Denmark . . . . .		4d.	8d.				
Switzerland . . . . .		4d.	9d.					
Sweden . . . . .		4d.	10d.					
Russia . . . . .		7d.	4d.					
Poland . . . . .		7d.	10d.					
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .		4d.	5d.				
6. Additional charge for Registration, at 3d. per Letter . . . . .								
(The ordinary postage included in Art 3.)								
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .								
<p>§ II.—NEWSPAPERS.</p>								
8. Newspapers from Great Britain for Prussia, &c., at $\frac{1}{2}$ d. each . . . . .								
Ditto from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at 1d. each . . . . .								
Ditto from Canada, <i>viâ</i> United States, for Prussia, at 1 $\frac{1}{2}$ d. each . . . . .								
<p>§ III.—PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c. (which form no account between the two Offices.)</p>								
9. Periodical Works, Prices Current, &c., from Great Britain for Prussia, &c. . . . .								

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No. "	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

LETTER BILL,

For the Correspondence between Prussia and Great Britain *via* Holland or Hamburg.

MAIL from

to

Post Office,  
184 .

The following Articles are sent herewith, the Receipt of which it is requested may be acknowledged, viz. :—

		Statement by the Prussian Office.				Verification by the British Office.			
		Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.
British Scale.	Belgian Scale.		British Scale.	Belgian Scale.					
<p>§ I. PAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>									
1. Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain, at 6d. the $\frac{1}{2}$ oz. British . . . . .									
2. Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .									
<p>Unpaid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</p>									
3. Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c. . . . .									
4. Unpaid Letters from—		Prussian transit rate per $\frac{1}{2}$ oz.	Foreign rate per $\frac{1}{2}$ oz.						
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	6d.	3d.						
	Mecklenburg Schwerin . . . . .								
	Mecklenburg Strelitz . . . . .								
	Oldenburg and Saxony . . . . .								
	Bavaria . . . . .	6d.	4d.						
	German States served by the Office of Tours and Taxis . . . . .								
	Hanover . . . . .	6d.	5d.						
	Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	6d.	6d.						
	All parts of Austria, <i>via</i> Holland . . . . .	6d.	8d.						
	Silesia and Galicia (Austrian), <i>via</i> Hamburg . . . . .	6d.	3d.						
	All other parts of Austria, <i>via</i> Hamburg . . . . .	6d.	7d.						
	Denmark . . . . .	6d.	8d.						
Switzerland . . . . .	6d.	9d.							
Sweden . . . . .	6d.	10d.							
Russia . . . . .	9d.	4d.							
Poland . . . . .	9d.	10d.							
Compulsory Payment to Letter in Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	6d.		10d. <i>via</i> Holland.					
	9d. <i>via</i> Hamburg.								
6. Additional charge for Registration, at 1s. per Letter . . . . .									
<p>(The ordinary postage included in Art. 1.)</p>									
7. Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Great Britain . . . . .									
<p>§ II. NEWSPAPERS.</p>									
8. Newspapers from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .									
Ditto for British Colonies, &c., at $\frac{1}{2}$ d. each . . . . .									
Ditto for Canada <i>via</i> United States, at 1d. each . . . . .									
<p>§ III. PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c. (which form no account between the two Offices.)</p>									
9. Periodical Works, &c., from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .									

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence Sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

F



ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT,

For the Correspondence between Great Britain and Prussia *viâ* Holland or Hamburg.

Post Office,  
184

The MAIL from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ of the  
184 , has been received, containing the following Articles, viz. :—

		Statement by the British Office.				Verification by the Prussian Office.			
	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	Number of Letters.	Number of Rates.		£. s. d.	
		British Scale.	Belgian Scale.			British Scale.	Belgian Scale.		
<p>§ I.—UNPAID LETTERS to be placed to the CREDIT of the BRITISH OFFICE.</p>									
<p>1. Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, and Countries beyond, at 6d. the <math>\frac{1}{2}</math> oz. British . . . . .</p>									
<p>2. Unpaid Letters from British Colonies, and Foreign Countries, for Prussia, and parts beyond . . . . .</p>									
<p><i>Paid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office.</i></p>									
<p>3. Paid Letters from Great Britain, &amp;c., for Prussia . . . . .</p>									
<p>4. Paid Letters for—</p>									
		Prussian transit rate per $\frac{1}{2}$ oz.	Foreign rate per $\frac{1}{2}$ oz.						
Optional Payment to Destination.	Baden, Brunswick . . . . .	6d.	3d.						
	Mecklenburg Schwerin . . . . .								
	Mecklenburg Strelitz . . . . .								
	Oldenburg and Saxony . . . . .	6d.	4d.						
	Bavaria . . . . .								
	German States served by the Office of Tour and Taxis. . . . .	6d.	5d.						
	Hanover . . . . .								
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .	6d.	6d.						
	All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland . . . . .	6d.	8d.						
	Silesia and Galicia (Austrian) <i>viâ</i> Hamburg . . . . .	6d.	3d.						
	All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburg . . . . .	6d.	7d.						
	Denmark . . . . .	6d.	8d.						
	Switzerland . . . . .	6d.	9d.						
Sweden . . . . .	6d.	10d.							
Russia . . . . .	9d.	4d.							
Poland . . . . .	9d.	10d.							
Compulsory Payment to Austrian Frontier.	5. Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . .	6d.	5d. <i>viâ</i> Holland. 4d. <i>viâ</i> Hamburg.						
<p>6. Additional charge for Registration at 3d. per Letter . . . . .</p> <p>(The ordinary postage included in Art. 3.)</p>									
<p>7. Mis-sent and Re-directed Letters, &amp;c., received from Prussia, &amp;c. . . . .</p>									
<p>§ II.—NEWSPAPERS.</p>									
<p>8. Newspapers from Great Britain for Prussia, &amp;c. Ditto from British Colonies, &amp;c., for Prussia, &amp;c., at <math>\frac{1}{2}</math>d. each . . . . .</p> <p>Ditto from Canada, <i>viâ</i> United States, at 1d. each . . . . .</p>									
<p>§ III.—PERIODICAL WORKS, PRICES CURRENT, &amp;c. (which form no account between the two Offices.)</p>									
<p>9. Periodical Works, &amp;c., from Great Britain for Prussia, &amp;c. . . . .</p>									

PARTICULARS OF REGISTERED LETTERS,  
Affixed to the present Bill, and included in the foregoing Articles.

No.	Whence sent.	To whom Addressed.	Place of Destination.

General Post-Office, London.

ACCOUNT of DEAD LETTERS returned to the Prussian Post Office of from London

Number of the Article in which the Correspondence was originally included.	Origin of Correspondence of every Description.	No. of Letters, &c.		Rates of Charge made by Prussia on Great Britain.					
		Via Belgium.	Via Holland, or Hamburg.	Foreign Rates.		Prussian Rate via Belgium.		Prussian Rate via Holland or Hamburg.	
				No. of Rates.	Per ½ oz.	No. of Rates.	Per ½ oz.	No. of Rates.	Per ½ oz.
I.									
1.	PAID LETTERS.								
3.	Unpaid Letters from Prussia for Great Britain . . . . .						4d.		6d.
4.	Unpaid Letters from—								
	Baden, Brunswick . . . . .								
	Mecklenburg Schwerin . . . . .				3d.		4d.		6d.
	Mecklenburg Strelitz . . . . .								
	Oldenburg and Saxony . . . . .								
	Bavaria . . . . .				4d.		4d.		6d.
	German States (by Tour and Taxis) . .				4d.		4d.		6d.
	Hanover . . . . .				5d.		4d.		6d.
	Wurtemberg and Hohenzollern . . . .				6d.		4d.		6d.
	Austria (via Holland or Belgium) . .				8d.		4d.		6d.
	Silesia and Galicia (via Hamburg) . .				3d.		4d.		6d.
	Other Austrian States (via Hamburg) .				7d.		4d.		6d.
	Denmark . . . . .				8d.		4d.		6d.
	Switzerland . . . . .				9d.		4d.		6d.
	Sweden . . . . .				10d.		4d.		6d.
	Russia . . . . .				4d.		7d.		9d.
	Poland . . . . .				10d.		7d.		9d.
5.	Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States, not belonging to Austria . . . . .				10d.		4d.		6d.
II.									
8.	Newspapers, &c. . . . .								
							Total . . . . .		

18 , being Letters received in the *Dead Letter Office*, during the Month of

18 .

Amount due to the Office of Great Britain.			OBSERVATIONS AND ADDRESSES OF REGISTERED LETTERS.
£.	s.	d.	
.....	.....	.....	

*Prussian Post Office.*

Account of DEAD LETTERS returned to *London,*

184 , being Letters

Number of the Article in which the Correspondence was originally included.	Origin of Correspondence of every Description.	Number of Letters.		Rates of Charge made by Great Britain on Prussia.							
		Via Belgium.	Via Holland, or Hamburg.	British Rate.		Belgian Rate.		Foreign Rate.			
				No. of Rates.	Per ½ oz.	No. of Rates.	Per ½ oz.	No. of Rates.	Per ½ oz.		
3.	I. PAID LETTERS.										
1.	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia . . . . . )										
2.	Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries, in transit through Great Britain for Prussia, and Countries beyond Prussia . . . . . )										
	II.										
8.	Newspapers, &c. . . . .										
											Total . . . . .



MAILS from GREAT BRITAIN for

Date of Mails.	Unpaid Letters from Great Britain, &c., for Prussia, &c.						Paid Letters from Great Britain.			PAID LETTERS					
	To the credit of the British Office.						To the credit of the Prussian Office.			Optional					
	Art. 1.		Art. 2.				Art. 3.			Art. 4.					
	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c.		Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries for Prussia, &c.				Paid Letters from Great Britain, &c., for Prussia.			Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Schwerin, Mecklenburg Strelitz, Oldenburg, and Saxony.			Bavaria and German States, served by the Office of Tour and Taxis.		
£.	s.		£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	

PRUSSIA *via* BELGIUM.

TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE PRUSSIAN OFFICE.

Payment to Destination.

Art. 4.

Hanover.			Wurtemberg, &c., the Dominions of Hohenzollern.			All parts of Austria.			Denmark.			Switzerland.			Sweden.			Russia.			Poland.					
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.			

G





PRUSSIA *viâ* BELGIUM—*continued.*

NEWSPAPERS TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE BRITISH OFFICE.									Periodical Works, Prices Current, &c., which form no Account between the two Offices.
Newspapers.									
Art. 8.									Art. 9.
Newspapers from Great Britain for Prussia, &c., at one halfpenny each.			Newspapers from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at one penny each.			Newspapers from Canada, <i>viâ</i> United States, for Prussia, at three halfpence each.			Periodical Works, Price Currents, &c., from Great Britain, for Prussia, &c.
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	

Date of Mails.	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain, &c.						UNPAID LETTERS FROM PRUSSIA,								
	To be placed to the Credit of the British Office.						Optional								
	Art. 1.			Art. 2.			Art. 3.			Art. 4.					
	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain.			Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries.			Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c.			From Baden, Brunswick, Mecklenburg Schwerin, Mecklenburg Strelitz, Oldenburg, and Saxony.			From Bavaria and German States, served by the Office of Tour and Taxes.		
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	

GREAT BRITAIN *viâ* BELGIUM—*continued.*

TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE PRUSSIAN OFFICE.

Payment to Destination.

Art. 4.

Hanover.			Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern.			All Parts of Austria.			Denmark.			Switzerland.			Sweden.			Russia.			Poland.					
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.			





Number of the Articles on the Letter Bills.	THE OFFICE OF GREAT BRITAIN <i>DR.</i> TO THE OFFICE OF PRUSSIA.			
		£.	s.	d.
	MAILS FROM GREAT BRITAIN.			
3	Paid Letters from Great Britain for Prussia, &c. . . . .			
	<i>Optional Payment to Destination.</i>			
4	{ Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg, and Saxony . . . . . }			
	Bavaria, German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .			
	Hanover . . . . .			
	Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . .			
	All parts of Austria . . . . .			
	Denmark . . . . .			
	Switzerland . . . . .			
	Sweden . . . . .			
	Russia . . . . .			
	Poland . . . . .			
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>			
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . . }			
6	{ Additional Charge Registration at 3d. per Letter (the ordinary postage included in Article 3) . . . . . }			
	MAILS FROM PRUSSIA.			
3	Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c. . . . .			
	<i>Optional Payment to Destination.</i>			
4	{ Unpaid Letters from Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg, and Saxony . . . . . }			
	Bavaria, German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . .			
	Hanover . . . . .			
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .			
	All parts of Austria . . . . .			
	Denmark . . . . .			
	Switzerland . . . . .			
	Sweden . . . . .			
	Russia . . . . .			
	Poland . . . . .			
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>			
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria . . . . . }			
7	Mis-sent and re-directed Letters, &c., received from Great Britain, &c. . . . .			

## PRECEDING ACCOUNT.

THE OFFICE OF PRUSSIA <i>D.R.</i> TO THE OFFICE OF GREAT BRITAIN.		£.	s.	d.
Number of the Articles on the Letter Bills.	MAILS FROM PRUSSIA.			
1	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .			
2	Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .			
6	{ Additional Charge for Registration at 1s. per Letter (the ordinary postage included in Article 1) . . . . . }			
8	Newspapers from Prussia, &c., for Great Britain, at $\frac{1}{2}d.$ each . . . . .			
	Newspapers from Prussia, &c., for British Colonies, &c., at 1d. each . . . . .			
	Newspapers from Prussia, &c., for Canada, <i>viâ</i> United States, at $1\frac{1}{2}d.$ each . . . . .			
—				
	MAILS FROM GREAT BRITAIN.			
1	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c. . . . .			
2	Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries for Prussia . . . . .			
7	Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .			
8	Newspapers from Great Britain for Prussia, &c., at $\frac{1}{2}d.$ each . . . . .			
	Newspapers from British Colonies, &c. for Prussia, &c., at 1d. each . . . . .			
	Newspapers from Canada, <i>viâ</i> United States, for Prussia, at $1\frac{1}{2}d.$ each . . . . .			



MAILS *from* GREAT BRITAIN *for*

Date of Mails.	Unpaid Letters from Great Britain, &c., for Prussia, &c.						Paid Letters from Great Britain.			PAID LETTERS					
	To the Credit of the British Office.						To the Credit of the Prussian Office.			Optional					
	Art. 1.			Art. 2.			Art. 3.								
	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c.			Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries for Prussia, &c.			Paid Letters from Great Britain for Prussia, &c.			Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg, and Saxony.			Bavaria and German States served by the Office of Tour and Taxis.		
	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.

PRUSSIA *viâ* HOLLAND.

TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE PRUSSIAN OFFICE.

Payment to Destination.

Art. 4.

Hanover.			Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern.			All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland.			Denmark.			Switzerland.			Sweden.			Russia.			Poland.					
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.			

Date of Mails.	Paid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office— <i>continued.</i>						MIS-SENT LETTERS AND		
	Compulsory Payment to Austrian Frontier.						Newspapers.		
	Art. 5.			Art. 6.			Art. 7.		
	Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria.			Additional charge for Registration at 3 <i>d.</i> per Letter (the ordinary Postage included in Art. 3).			Mis-sent and Re-directed Letters, &c. received from Prussia, &c.		
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	



MAILS from PRUSSIA for

Date of Mails.	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain.						UNPAID LETTERS FROM PRUSSIA								
	To be placed to the credit of the British Office.									Optional					
	Art. 1.			Art. 2.			Art. 3.			Art. 4.					
	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain.			Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries.			Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c.			From Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg, and Saxony.			From Bavaria and German States served by the Office of Tour and Taxis.		
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	

GREAT BRITAIN *viâ* HOLLAND.

TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE PRUSSIAN OFFICE.

Payment to Destination.

Art. 4.

Hanover.			Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern.			All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland.			Denmark.			Switzerland.			Sweden.			Russia.			Poland.					
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.			







Number of the Articles on the Letter Bills.	THE OFFICE OF GREAT BRITAIN <i>DR.</i> TO THE OFFICE OF PRUSSIA.		
	£.	s.	d.
	MAILS FROM GREAT BRITAIN.		
3	Paid Letters from Great Britain for Prussia, &c. . . . .		
	<i>Optional Payment to Destination.</i>		
4	{ Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, } { Oldenburg and Saxony . . . . . }		
	Bavaria, German States, served by the Office of Tour and Taxis . . . . .		
	Hanover . . . . .		
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .		
	All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland . . . . .		
	Denmark . . . . .		
	Switzerland . . . . .		
	Sweden . . . . .		
	Russia . . . . .		
	Poland . . . . .		
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>		
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the } { Italian States not belonging to Austria . . . . . }		
6	{ Additional Charge for Registration at 3d. per Letter (the ordinary Postage included) } { in Article 3). . . . . }		
	MAILS FROM PRUSSIA.		
3	Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c. . . . .		
	<i>Optional Payment to Destination.</i>		
4	{ Unpaid Letters from Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg } { Schwerin, Oldenburg and Saxony . . . . . }		
	Bavaria, German States, served by the Office of Tour and Taxis . . . . .		
	Hanover . . . . .		
	Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern . . . . .		
	All parts of Austria, <i>viâ</i> Holland . . . . .		
	Denmark . . . . .		
	Switzerland . . . . .		
	Sweden . . . . .		
	Russia . . . . .		
	Poland . . . . .		
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>		
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and } { the Italian States not belonging to Austria . . . . . }		
7	Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Great Britain, &c. . . . .		

## PRECEDING ACCOUNT.

THE OFFICE OF PRUSSIA <i>DR.</i> TO THE OFFICE OF GREAT BRITAIN.		£.	s.	d.
Number of the Articles on the Letter Bills.	MAILS FROM PRUSSIA.			
1	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .			
2	Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .			
6	Additional Charge for Registration 1s. per Letter (the ordinary Postage included in Article 1.) . . . . .			
8				
	Newspapers for British Colonies, &c., at $\frac{1}{4}d.$ each . . . . .			
	Ditto for Canada, <i>viâ</i> United States, at $1d.$ each . . . . .			
	MAILS FROM GREAT BRITAIN.			
1	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c. . . . .			
2	Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries for Prussia, &c. . . . .			
7	Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .			
8	Newspapers from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at $\frac{1}{4}d.$ each . . . . .			
	Ditto from Canada, <i>viâ</i> United States for Prussia, &c., at $1d.$ each . . . . .			

MAILS *from* GREAT BRITAIN

Date of Mails.	Unpaid Letters from Great Britain, &c., for Prussia, &c.						Paid Letters from Great Britain.			PAID LETTERS TO BE PLACED TO					
	To the Credit of the British Office.						To the Credit of the Prussian Office.			Optional					
	Art. 1.			Art. 2.			Art. 3.			Art. 4.					
	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c.			Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries, for Prussia, &c.			Paid Letters from Great Britain for Prussia, &c.			Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg, and Saxony.			Bavaria and German States served by the Office of Tour and Taxis.		
	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.





PRUSSIA *viâ* HAMBURGH—*continued.*

NEWSPAPERS TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE BRITISH OFFICE.						Periodical Works, Prices Current, &c., which form no Account between the two Offices.
Newspapers.						
Art. 8.						Art. 9.
Newspapers from British Colonies, &c., for Prussia, &c., at one halfpenny each.			Newspapers from Canada, <i>viâ</i> United States, for Prussia, &c., at one penny each.			Periodical Works, Prices Current, &c., from Great Britain, for Prussia, &c.
£.	s.	d.	£.	s.	d.	

Date of Mails.	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain.						UNPAID LETTERS FROM PRUSSIA								
	To be placed to the credit of the British Office.						—			Optional					
	Art. 1.			Art. 2.			Art. 3.			Art. 4.					
	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain.			Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries.			Unpaid Letters from Prussia, for Great Britain, &c.			From Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, Oldenburg and Saxony.			From Bavaria and German States, served by the Office of Tour and Taxis.		
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	

GREAT BRITAIN *viâ* HAMBURGH.

TO BE PLACED TO THE CREDIT OF THE PRUSSIAN OFFICE.

Payment to Destination.

Art. 4.

Hanover.			Wurtemberg, and the Dominions of Hohenzollern.			Silesia and Galicia (Austrian), <i>viâ</i> Hamburgh.			All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburgh.			Denmark.			Switzerland.			Sweden.			Russia.			Poland.					
£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.			

K



MAILS *from* PRUSSIA *for*

Date of Mails.	Unpaid Letters to be placed to the Credit of the Prussian Office— <i>continued</i> .			To be placed to the Credit of the British Office.			To be placed to the Credit of the Prussian Office.		
	Compulsory Payment to Austrian Frontier.			Additional Charge.			Mis-sent Letters, &c.		
	Art. 5.			Art. 6.			Art. 7.		
	Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the Italian States not belonging to Austria.			Additional Charge for Registration, at 1s. per Letter, (the ordinary Postage included in Art. 1.)			Mis-sent and Re-directed Letters received from Great Britain, &c.		
	£.	s.	d.	£.	s.	d.	£.	s.	d.

GREAT BRITAIN *viâ* HAMBURGH—*continued*.

To be placed to the Credit of the British Office.						Periodical Works, Prices Current, &c., forming no Account between the two Offices.
Newspapers.						
Art. 8.						Art. 9.
Newspapers from Prussia, &c., for British Colonies, &c., at one halfpenny each.			Newspapers from Prussia, &c., for Canada, <i>viâ</i> United States, at one penny each.			Periodical Works, Prices Current, &c., from Prussia, &c., for Great Britain, &c.
£.	s.	d.	£.	s.	d.	

Number of the Articles on the Letter Bills.	THE OFFICE OF GREAT BRITAIN <i>DR.</i> TO THE OFFICE OF PRUSSIA.		
	£.	s.	d.
	<b>MAILS FROM GREAT BRITAIN.</b>		
3	Paid Letters from Great Britain, for Prussia, &c. . . . .		
	<i>Optional Payment to Destination.</i>		
4	{ Paid Letters for Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwerin, } { Oldenburg, and Saxony . . . . . } Bavaria, German States served by the Office of Tour and Taxis . . . . . Hanover . . . . . Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . . Silesia and Galicia (Austrian), <i>viâ</i> Hamburg . . . . . All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburg . . . . . Denmark . . . . . Switzerland . . . . . Sweden . . . . . Russia . . . . . Poland . . . . .		
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>		
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the } { Italian States not belonging to Austria . . . . . }		
6	{ Additional Charge for Registration, at 3d. per Letter (the ordinary Postage included } { in Art. 3.) . . . . . }		
	<b>MAILS FROM PRUSSIA.</b>		
3	Unpaid Letters from Prussia for Great Britain, &c. . . . .		
	<i>Optional Payment to Destination.</i>		
4	{ Unpaid Letters from Baden, Brunswick, Mecklenburg Strelitz, Mecklenburg Schwe- } { rin, Oldenburg, and Saxony . . . . . } Bavaria, German states served by the Office of Tour and Taxis . . . . . Hanover . . . . . Wurtemberg and the Dominions of Hohenzollern . . . . . Silesia, Galicia (Austrian), <i>viâ</i> Hamburg . . . . . All other parts of Austria, <i>viâ</i> Hamburg . . . . . Denmark . . . . . Switzerland . . . . . Sweden . . . . . Russia . . . . . Poland . . . . .		
	<i>Compulsory Payment to Austrian Frontier.</i>		
5	{ Turkey, Moldavia, Wallachia, Servia, Levant, Egypt, Greece, Ionian Islands, and the } { Italian States not belonging to Austria . . . . . }		
7	Mis-sent and Re-directed Letters, &c., received from Great Britain, &c.. . . .		

## PRECEDING ACCOUNT.

		THE OFFICE OF PRUSSIA <i>DR.</i> TO THE OFFICE OF GREAT BRITAIN.		
Number of the Articles on the Letter Bill.		£.	s.	d.
MAILS FROM PRUSSIA.				
1	Paid Letters from Prussia, &c., for Great Britain . . . . .			
2	Paid Letters from Prussia, &c., for British Colonies and Foreign Countries . . . . .			
6	} Additional Charge for Registration 1s. per Letter (the ordinary Postage included in Art. 1.)			
8		Newspapers from Prussia, &c., for British Colonies, at $\frac{1}{2}d.$ each . . . . .		
	Ditto for Canada, <i>viâ</i> United States, at 1d. . . . .			
MAILS FROM GREAT BRITAIN.				
1	Unpaid Letters from Great Britain for Prussia, &c. . . . .			
2	Unpaid Letters from British Colonies and Foreign Countries, for Prussia, &c. . . . .			
7	Missent and Re-directed Letters, &c., received from Prussia, &c. . . . .			
8	Newspapers from British Colonies, for Prussia, &c., at $\frac{1}{2}d.$ each . . . . .			
	Ditto from Canada, <i>viâ</i> United States, for Prussia, &c., at 1d. each . . . . .			

U 37 34

GENERAL ACCOUNT

BETWEEN THE OFFICE OF GREAT BRITAIN and the OFFICE of PRUSSIA, relating to the Correspondence of the two Offices during the Month of . . . . . , 184 . . . . .

THE OFFICE OF GREAT BRITAIN D.R. TO THE OFFICE OF PRUSSIA.			THE OFFICE OF PRUSSIA D.R. TO THE OFFICE OF GREAT BRITAIN.		
£.	s.	d.	£.	s.	d.
Recapitulation of the Accounts between Great Britain and Prussia <i>viâ</i> }			Recapitulation of the Account between Great Britain and Prussia <i>viâ</i> }		
Belgium . . . . .			Belgium . . . . .		
Ditto ditto <i>viâ</i> Holland . . . . .			Ditto ditto <i>viâ</i> Holland . . . . .		
Ditto ditto <i>viâ</i> Hamburg . . . . .			Ditto ditto <i>viâ</i> Hamburg . . . . .		
DEAD LETTERS.			DEAD LETTERS.		
Balance of Errors for the Month . . . . . , 184 . . . . .			Balance of Errors for the Month . . . . . , 184 . . . . .		
Balance in favour of the Prussian Office . . . . .			Balance in favour of the British Office . . . . .		
Total . . . . .			Total . . . . .		

POST OFFICE—(ADMIRALTY).



A RETURN

OF THE

CHARGES incurred for the CONVEYANCE of LETTERS to and from PARTS *not* BEYOND SEAS, distinguishing CHARGES incurred under CONTRACT from those incurred in the CONVEYANCE of LETTERS in HER MAJESTY'S PACKETS: Also, A STATEMENT of the TERMS of the several CONTRACTS for the CONVEYANCE of MAILS to and from PLACES *not* BEYOND SEAS; and an ESTIMATE of the GROSS RECEIPTS on account of LETTERS conveyed under such CONTRACTS: And also, A STATEMENT of the NUMBER and DESCRIPTION of VESSELS belonging to HER MAJESTY, and of the NUMBER of OFFICERS and MEN employed in the CONVEYANCE of LETTERS to and from PLACES *not* BEYOND SEAS, so far as relates to the NAVAL DEPARTMENT.

[Prepared in pursuance of Captain Hamilton's Memorandum of the 3d instant.]

I.—CHARGES incurred for the CONVEYANCE of LETTERS.

STATION.	Gross Charge.	Receipts.	Net Charge.	REMARKS.
<b>UNDER CONTRACT.</b>				
	£	£	£	
Liverpool and the Isle of Man -	850		850	
Liverpool and Kingstown - -	9,000		9,000	
Aberdeen and Lerwick - - -	900		900	
Southampton and the Channel Islands - - - -	2,000		2,000	
Allowances to Government Agents on board Contract Packets -	750		750	
Total under Contract -	13,500		13,500	
<b>IN HER MAJESTY'S VESSELS.</b>				
Liverpool and Kingstown - -	34,922	* 7,686	27,236	* Passage Money, Freight, &c.
Holyhead and Kingstown - -	29,016	* 2,150	26,866	
Milford and Waterford - - -	19,092	* 758	18,334	
Port Patrick and Donaghadee -	4,558	* 1,067	3,491	
Total in Her Majesty's Vessels -	87,588	* 11,661	75,927	
Totals as above - - - -	13,500		13,500	
Total Charge - - - -	101,088	11,661	89,427	

II.—TERMS of the several CONTRACTS for the CONVEYANCE of MAILS.

Contractors.	Line of Communication.	Terms of Contract.
Mona Isle Steam Company	Between Liverpool and the Isle of Man -	£ 850 per Annum.
City of Dublin Steam Packet Company.	Between Liverpool and Kingstown -	9,000 —
Aberdeen, Leith, and Clyde Shipping Company.	Between Aberdeen and Lerwick - -	900 —
South-western Steam Packet Company.	Between Southampton and Guernsey and Jersey.	2,000 —

III.—NUMBER and DESCRIPTION of HER MAJESTY'S VESSELS, and NUMBER of OFFICERS and MEN, employed in the CONVEYANCE of LETTERS.

STATION.	Vessels.		Number of Officers and Men.
	Number.	Description.	
Liverpool and Kingstown - -	5	Steam Vessels -	181
Holyhead and Kingstown - -	4		80
Milford and Waterford - -	5		112
Port Patrick and Donaghadee - -	2		35

Admiralty, }  
7th June 1847. }

J. T. BRIGGS,  
Accountant General of the Navy.

POST OFFICE—(ADMIRALTY).

A RETURN

OF THE

CHARGES incurred for the CONVEYANCE of LETTERS to and from PARTS *not* BEYOND SEAS, distinguishing CHARGES incurred under CONTRACT from those incurred in the CONVEYANCE of LETTERS in HER MAJESTY'S PACKETS: Also, A STATEMENT of the TERMS of the several CONTRACTS for the CONVEYANCE of MAILS to and from PLACES *not* BEYOND SEAS; &c. &c.

Ordered to be printed 10th June 1847.

(196.)







BOONB IN LIBRA  
OCT 1 1903

